

Trabajo Final de Integración

Especialización en Escritura y Alfabetización

Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Universidad Nacional de La Plata

**Las condiciones didácticas e intervenciones
docentes necesarias para favorecer la
participación de los niños y niñas en un
intercambio lector.**

Intercambio entre lectores en torno a las obras de
Keiko Kasza en segundo año.

ALUMNA: Sandra Teresita Olveira Marteluna

DIRECTORAS: Adriana Kellmer y Verónica Lichtmann

Durazno, Uruguay, 2021

Agradecimientos

Agradezco a DGEIP por permitirme realizar esta especialización. A la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de La Plata por el profesionalismo con el cual se relacionaron como institución en apoyo a cada instancia transitada.

Durante estos dos años de recorrido fue fundamental el gran apoyo en los diferentes seminarios de la tutora Marita Reinoso y de mi compañera Maestra Amalia Mackinnon con quien dedicamos horas de estudio para realizar cada una de las tareas y su entrega correspondiente.

Muy especialmente quiero agradecer a mis directoras Verónica Lichtmann y Adriana Kellmer quienes acompañaron en todo momento este trabajo final con un apoyo constante y una dedicación incansable y a Mariel Rabasa quien supo en su momento recibirme en los encuentros virtuales y permitirme participar de los intercambios en torno a la temática del libro álbum.

No puedo olvidarme de mi compañera Maestra Claudia Bogarín quien conoció este trabajo, aceptó y apoyó para su realización en segundo año donde trabajamos juntas coordinando actividades que ella llevó adelante desde otros aspectos de la Lengua (escritura), agradezco su compromiso y dedicación así como a las alumnas magisteriales Patricia Machín y Eldanna Costa que compartieron las diferentes instancias, observaron y registraron los diferentes momentos de intercambios.

Agradecer también al cuerpo directivo de la escuela N°1 Artigas por aceptar que se llevara a cabo este trabajo.

Finalmente agradecer y felicitar a mis alumnos de segundo año del turno vespertino, generación 2021, por dejarme compartir esta experiencia junto a ellos.

Dedicarles este momento de mi carrera a quienes me han acompañado intensamente durante este recorrido, mis dos hijos, mi esposo y mi hermana.

Índice

1. Introducción	5
2. Justificación	5
3. Marco teórico	7
3.1. Desde una perspectiva constructivista.....	7
3.2. Literatura infantil.....	8
3.3. La Literatura en la escuela.....	9
3.4. Espacio de intercambio lector.....	10
3.5. La lectura a través del docente.....	11
3.6. Género Narrativo y libro álbum.....	12
3.7. Agrupamientos y tiempos para enseñar en la diversidad.....	14
4. Preguntas de indagación	16
5. Objetivos	16
6. Diseño metodológico	17
6.1. Contextualización.....	17
6.2. Población y muestra.....	17
6.3. Secuencia didáctica.....	18
6.4. Instrumentos de recolección.....	19
6.5. Materiales de lectura.....	20
7. Análisis	24
7.1 Las condiciones didácticas e intervenciones docentes que permitieron la participación de los niños.....	24
7.1.1. Desde una participación nula a otra totalmente espontánea de los niños.....	26
7.2 . Las interpretaciones de los niños y las intervenciones docentes.....	29
7.2.1. Las anticipaciones al servicio de las interpretaciones.....	30
7.2.2. Las interacciones entre los lectores y los indicios del texto que permitieron diferentes interpretaciones	32
8. Conclusiones	40
9. Bibliografía	44
10. Anexo	46
Anexo 1- - Secuencia Didáctica.....	46

Anexo 2- Transcripción clase uno de <i>El más poderoso</i>	49
Anexo 3- Transcripción de la clase dos de <i>El más poderoso</i>	57
Anexo 4 -Transcripción, intercambio final luego de la lectura <i>El perro que quiso ser lobo</i> ..	73

1. INTRODUCCIÓN

El centro de interés de este trabajo radica en promover y analizar situaciones de intercambio entre lectores en que todos los niños y niñas de un grupo puedan participar activamente, aún quienes no han completado el proceso de alfabetización inicial.

A partir del trabajo con un grupo de 26 alumnos, en que se pone de manifiesto la diversidad de niveles alcanzados respecto del aprendizaje de la lectura y escritura, así como de diversidad de maneras de participar en las clases, se hace necesario programar actividades de tal manera que cada uno de ellos tenga participación en el conjunto de la clase cuando se enfrentan a actividades con todo el grupo en donde puedan tener voz, transmitir, expresarse, decir lo que sienten, hablar.

2. JUSTIFICACIÓN

Uno de los propósitos centrales en la formación de lectores literarios es promover el desarrollo de competencias interpretativas, entendidas como el “conjunto de saberes que permiten leer e interpretar un texto literario” (Mendoza, 2004, p. 71) y como la “capacidad de acceder a la lectura de obras cada vez más complejas o a lecturas cada vez más complejas de las obras”.(Munita, 2017, p.385). Propiciar instancias de intercambio de lectores posteriores a la lectura es central para lograr este propósito. De esta manera se favorece el desarrollo de la imaginación, la creatividad, el vocabulario, la socialización, comunicación, interpretación, la capacidad de escuchar, observar, analizar y transmitir. Colomer (2005,194) sostiene que son momentos en que se favorece la implicación del lector, “compartir las obras con las demás personas es importante porque hace posible beneficiarse de la competencia de los otros para construir el sentido y obtener el placer de entender más y mejor los libros”

Dentro del proceso de la adquisición de la lectura es necesario promover dos situaciones didácticas, la lectura por sí mismo y la lectura a través del docente. Cuando nos encontramos con niños que aún no leen por sí mismos es importante buscar y planificar actividades que les den oportunidades de apropiarse del sentido de los textos escritos. Realizar una lectura analítica y guiada a través del docente favorece tanto el desarrollo de las competencias interpretativas como el avance en el aprendizaje de la lectura por sí mismos.

El presente trabajo se enmarca en una secuencia de lectura a través del maestro, y de apertura de espacios de intercambio, de libros álbum de la autora Keiko Kasza. Se hace foco en particular en el cuento “*El más poderoso*”. Una primera instancia de lectura se propone fuera del aula con un pequeño grupo de niños que aún no leen por sí mismos y una segunda con toda la clase. Se analiza la participación en ambas instancias de los niños que no tienen aún el hábito lector, que no han logrado la lectura autónoma. Se intenta con esta modalidad dar voz anticipada a esos niños y niñas que por diversas razones no participan de forma asidua en clase para analizar si esta estrategia redundaría en una mayor participación en la situación grupal. Tomamos como un referente para este trabajo al Diseño Universal para los aprendizajes (DUA), que nos abre un abanico amplio y dinámico, nos desafía a pensar una propuesta inclusiva que no supone un modelo único de estudiante, todos los niños y niñas pueden aprender juntos, debemos reconocer los diversos modos y tiempos de aprendizaje, no hay una única manera de aprender. Nos va a permitir trabajar desde el inicio tomando en cuenta la diversidad y no con adaptaciones posteriores.

Trabajamos los mismos contenidos, las mismas propuestas a través de situaciones didácticas que favorecen la participación de todos. Es necesario que las actividades propuestas promuevan en los niños y niñas la motivación y las ganas de escuchar y leer. Por ello se eligieron las obras de la autora mencionada anteriormente, considerando que son obras de calidad literaria, que generan intriga y suspenso, admiten diversas interpretaciones y sus finales sorprenden al lector. No son conocidas por ellos lo que puede generar sorpresa, incertidumbre, ganas de conocer. Recurre a la imagen en relación con los textos lo que facilita las interpretaciones de los lectores habilitando a la reflexión y diferentes conclusiones sobre los hechos narrados.

Nuestro propósito es analizar la potencia de la situación didáctica de lectura por parte del docente e intercambio entre lectores y la posibilidad que esta da a los niños y niñas de tomar la voz, apropiarse del texto escrito y realizar interpretaciones en forma colectiva. Tomaremos para el análisis un cuento desconocido por los alumnos, en el marco de una situación habitual de lectura de la obra de Keiko Kasza.

3. MARCO TEÓRICO

3.1. Desde una perspectiva constructivista.

La teoría constructivista del aprendizaje constituye en el siglo XX un cambio paradigmático con respecto a los modos de entender los procesos de aprendizaje de los sujetos. Sus aportes en el campo de la alfabetización, a partir de los estudios de Ferreiro y Teberosky en 1979 han llevado a reconceptualizar el objeto de enseñanza y a comprender los procesos de adquisición de la lectura y escritura que sigue cada niño o niña en un intento por comprender cómo funciona el sistema de escritura. Los nuevos modelos didácticos desde un marco constructivista se alejan de la concepción de aprender a leer y escribir a través del análisis de un único texto para dar lugar al aprendizaje significativo.

“Desde una mirada constructivista, la alfabetización no se considera como sumatoria, agregación o compendio de habilidades cognitivas, donde primero se lee y después se escribe, o donde el proceso de escritura puede desagregarse en procesos y subprocesos”. *Seminario de Literatura y escuela*,(2019), [Material de lectura, clase 4]

“Este enfoque prioriza el lenguaje escrito en todo su conjunto”.(Ferreiro, 1991)

Cuando se habla de “construcción” de la escritura en el niño se hace referencia a algo más que a ideas ingeniosas, curiosas, extraordinarias,...que pueden tener los chicos. “Algo muy importante y poco comprendido es que un proceso constructivo involucra procesos de reconstrucción y que los procesos de coordinación, de integración, de diferenciación,etc. también son procesos constructivos”. (Ferreiro, 1991,p1)

El constructivismo considera que el primer actor fundamental en el acto lector es el sujeto. La relación de la Literatura con el Constructivismo está muy enlazada, desde un sujeto que debe poner en juego varias habilidades para poder comprender aquello que le quiere transmitir el texto, anticipar, inferir, percibir, construir,...

“Tanto en su forma oral como escrita, la literatura constituye un instrumento culturizador, que ayuda a los niños a adquirir formas cada vez más complejas y alejadas del lenguaje cotidiano”. (Programa Educación Inicial y Primaria, CEIP, 2008, p.48)

3.2. La literatura infantil

Históricamente para el hombre ha sido menester relatar, narrar el mundo, sus vivencias y otras que imagina. Transmitir conocimientos, valores, percepciones y apreciaciones del mundo. De darse la oportunidad de atravesar lo que es posible e imaginar y vivir otras experiencias, tratar de entenderlas y de entenderse a sí mismo.

Cuando el niño se pone en contacto con la literatura su pensamiento se libera y se transforma, logra ver la diversidad de culturas y otros mundos imaginarios.

Como toda disciplina artística favorece el desarrollo de la sensibilidad y la construcción de la subjetividad. Toda producción literaria necesita de un lector activo ya que, como sostiene Umberto Eco, *“el texto quiere que alguien lo ayude a funcionar”*. (Programa Educación Inicial y Primaria, CEIP, 2008, p75)

“La literatura infantil se remonta, en realidad, al inmenso patrimonio de la literatura oral: retahílas, fórmulas, adivinanzas, coplas, rondas y sobre todo cuentos, (...) Es un entretenimiento que tiene una misión de iniciación y de integración”. (Soriano, 1995, p 25)

A medida que las maneras de producción se fueron complejizando y que el acervo cultural fue creciendo, las maneras de narrar también fueron complejizándose, utilizando las diferentes posibilidades que la tecnología ofrecía. Así, sobre los cuentos tradicionales empezaron a crearse nuevas versiones que los parodiaban o ampliaban o cambiaban de alguna manera. Los cuentos orales comenzaron a escribirse, los textos entonces pudieron ser más extensos, más complejos (al no tener la necesidad de ser memorizados por los narradores), a incluir dibujos. Y luego, estos dibujos pudieron cobrar mayor protagonismo hasta llegar a crear historias narradas sólo con imágenes o libros en los que el diseño es uno de los protagonistas o relatos digitales (Peláez, 2019, clase 3).

3.3. La literatura en la escuela

En la lectura de Literatura es muy importante la participación activa y constructiva del lector y su recorrido, es por ello que nos referiremos al lector literario y su camino lector.

Munita (2017) hace referencia a la superación tanto de una didáctica basada en la transmisión de conocimientos del autor y el texto y como de la promoción de una relación exclusivamente placentera y de implicación personal frente a los textos.

Según este autor enseñar literatura no tiene que ver exclusivamente con conocer las obras de un autor, ni apropiarse de los valores morales ni tampoco de aprender a analizar las características formales de la literatura. Entra en juego la postura de “noción de lectura literaria”.

En esa línea, Dufays, Gemenne y Ledur (2005) han defendido una concepción de la lectura literaria entendida como un va y viene dialéctico entre participación y distanciamiento, es decir, una aproximación que incluye tanto la apropiación subjetiva, espontánea y emocional propia de la participación psicoafectiva en el texto, como una recepción de orden intelectual y distanciada, basada en procedimientos racionales de análisis e interpretación de las obras. (Munita, 2017, p 385).

Para favorecer la formación del lector literario donde éste se apropia del texto Munita nos propone por un lado, potenciar el desarrollo de la competencia interpretativa, que se puede lograr en la escuela a través de lecturas analíticas y guiadas de los textos; y por otro, la formación del hábito lector, a partir de la promoción de lecturas autónomas, donde cada lector va formando su propio camino de lecturas. Nos centramos en el desarrollo de este trabajo en la competencia interpretativa .

Las estrategias que requieren en su abordaje el desarrollo de las Competencias interpretativas son:

- Ofrecer un Corpus que favorezca el esfuerzo intelectual y una postura activa de la interrogación del texto. Ofrecer textos resistentes desde un inicio, es decir, textos que presentan ciertos problemas de comprensión o que invitan al lector a comprometerse en la resolución de problemas de interpretación.

- Construir dispositivos didácticos que activen el proceso interpretativo. Propiciar espacios de lectura obligatoria guiada, que permitan el estudio colectivo y en profundidad de los textos.
- Activar y construir un protocolo singular de lectura, basado en un progresivo equilibrio entre los derechos del texto (el horizonte interpretativo construido por la obra) y los derechos del lector (la activa participación que se le exige en la construcción de significado).
- Planificar espacios que permitan la emergencia, circulación y confrontación de las interpretaciones de los alumnos y favorezca la reflexión metacognitiva sobre el trabajo interpretativo allí construido (Munita,2017, p 387).

Dentro de este nuevo modelo se hace necesario un intercambio e interacción entre pares, docente y texto, posterior a la lectura compartida con el grupo,...” una situación dialógica de co-construcción de sentidos alrededor de un texto literario” (Munita, 2017).

Se hace necesario que en ese intercambio los niños no queden esperando una instancia evaluativa sino que se les introduzca en un mundo de sensaciones, imágenes, sentimientos,...aquello que les provoca un personaje o un momento de la historia.

3.4. Espacio de intercambio lector

“Contra toda representación de sentido común en la que solemos imaginar a un buen lector concentrado solo frente a su libro, en realidad, se lee -y se aprende a leer- siempre con otros, presentes o en diálogo con nuestros pensamientos” (Kaufman, Lerner y Castedo, 2014,p12).

A través de proyectos, unidades, secuencias los docentes podemos preparar lecturas en voz alta y pensar en momentos posteriores de intercambio en torno a esas lecturas.

Esos intercambios nos permitirán profundizar en la comprensión del texto y avanzar hacia la apropiación y construcción de sentidos.

“El espacio de intercambio no tiene por qué ser un espacio exhaustivo donde se trata todo lo que es posible tratar sino simplemente algunas cuestiones que cada docente estima productivas para profundizar y enriquecer la interpretación”.Kaufman, Lerner y Castedo, 2014,p16)

Por momentos será el docente quien abra el intercambio y en otros serán los alumnos quienes tendrán la oportunidad de expresarse y plantear sus dudas.

Todo dependerá de la historia elegida y de lo que ésta provoque en los receptores.

“En dichos intercambios nos podemos detener en la dimensión que alude a la distinción entre acciones e intenciones de los personajes, entre otros aspectos. En todas las historias aparecen contrastes entre el discurso de los personajes y sus intenciones o su acción”.(Kaufman, Lerner y Castedo, 2014,p17)

Otro aspecto interesante para abrir el intercambio se relaciona con la manera en que se narra la historia.

“Apreciar el espesor de las palabras” (y de las imágenes) es una expresión que emplea Teresa Colomer para referirse a la capacidad que tiene el lenguaje de provocar ciertas emociones y efectos en el lector. No todas las obras tienen cualidades para ello, por eso es importante que el texto o la versión elegida sean cuidadas y generosas, capaces de transmitir mucho, aunque el lector comprenda solo lo que su edad le permite comprender. (Kaufman, Lerner y Castedo, 2014,p20)

Los docentes debemos permitirnos conocer la literatura desde este lugar, interiorizarnos para luego poder transmitir y compartir el mundo literario con los alumnos.

3.5. La lectura a través del docente

Leer es -como ha señalado Frank Smith (1983) al conceptualizar el acto de lectura- emprender una aventura, es atreverse a anticipar el significado de lo que sigue en el texto aun corriendo el riesgo de equivocarse. Leer es también seleccionar en el texto aquellos indicios que permiten verificar o rechazar las propias anticipaciones. (Kaufman, Lerner y Castedo, 2014,p20)

La lectura del docente a los y las niñas, permite que se puedan apropiarse del lenguaje escrito, así como participar de un espacio de discusión, aún aquellos que todavía no dominan el sistema de escritura. Se trata de una situación didáctica en la cual los niños y niñas leen a través del docente, garantizando de este modo la inmersión al mundo de la cultura escrita. (Kaufman y Lerner, 2015).

Los niños que esperan que el lenguaje escrito sea exactamente igual que el habla probablemente tendrán dificultades en la predicción y la comprensión del texto y, por consiguiente, en aprender a leer. Ellos necesitan estar familiarizados con el lenguaje escrito para darle sentido a la lectura. ¿Cómo podrían adquirir y desarrollar el conocimiento de que habla y lenguaje escrito no son lo mismo los niños que todavía no pueden leer? Sólo por medio de la lectura, escuchando el lenguaje escrito leído en voz alta. (Frank Smith 1983, en Kaufman y Lerner, 2015, p.10)

Aunque los niños y niñas no estén avanzados en sus conocimientos del sistema de escritura podrán tener la oportunidad de formarse como lectores desde el primer día a través de la voz del maestro.

“Cuando el maestro lee en voz alta, se ofrece como ese interpretante que pone en escena la lectura para “hacer leer” a otros a través de su voz. Quien escucha también está leyendo porque leer es comprender”. (Kaufman, Lerner y Castedo, 2014,p20)

3.6. Género narrativo y libro álbum

La narración, dice Ricardo Piglia en el libro de Sara Hirschman (2011), es un saber general que se ejercita desde la infancia. Contar historias es una de las prácticas más estables de la vida social. Estamos siempre convocados a narrar.

Narrar sería esa condición de posibilidad de ese acontecimiento en el que surge el lenguaje. Se usan las palabras para nombrar algo que no está ahí, para reconstruir una realidad ausente. (...) La motivación, el sentido, por qué suceden las cosas, es la base del arte narrativo (Piglia en Hirschman, 2011: 13).

La literatura infantil y juvenil se muestra actualmente como un mundo en el que la exploración de nuevas formas de narrar, de editar, de ilustrar es posible,...la literatura

infantil es una de las ramas que se encuentra en constante crecimiento, y dentro de ella cobran especial relevancia los libros álbum.

Los libros álbum son aquellos textos en los que se hace necesario leer tanto el texto como las imágenes para comprender la historia. Muestran dos perspectivas: la del texto y la de las ilustraciones, si sólo leyéramos el texto se perdería el sentido del relato y lo mismo sucedería a la inversa.

En el libro álbum la generación de sentido resulta de la articulación indispensable entre texto e imagen. Formar lectores de álbum implica favorecer que los alumnos tomen conciencia de que aquello que la obra comunica se sostiene desde marcas textuales y plásticas que los autores utilizan para producir efectos de sentido.(Ana Siro, 2005)

Desafía a los niños lectores como al docente que debe propiciar instancias para que los alumnos accedan a las imágenes. Los alumnos deben apreciar la relación entre lo leído y las imágenes. Para ello es necesario que el docente coloque frente a los niños el libro al cual puedan acceder visualmente y hacer ver la importancia de escuchar y observar.

Es necesario que se creen instancias de leer, releer, volver a mirar y reflexionar sobre las relaciones entre lo que se dice y lo que se ve.

Formar lectores de libros álbum es tener conciencia, como mediador, de que la construcción de sentido implica volver una y otra vez sobre las obras del género, así como comprender que hay detalles que se escapan en las primeras lecturas y que a veces afectan el sentido global del relato,..(Ana Siro, 2005)

“Es interesante cuando se piensa en la formación de un lector literario planificar una progresión lectora que permita ir complejizando cada vez más no solo las temáticas de los textos leídos ni su extensión, sino más bien sus estructuras narrativas, temporales y espaciales. Pensar un camino lector en el que los niños puedan ir incorporando cada vez más los diferentes desafíos que, por suerte, plantea la lectura de literatura” (Lichtman y Peláez. 2017; clase 3)

El presente trabajo muestra un recorrido a través de una secuencia de actividades con libros de la autora Keiko Kasza, en sus obras se muestra claramente un relación muy importante entre la imagen y el texto.

Keiko Kasza nació en diciembre de 1951 en Japón, estudiante de Diseño Gráfico, se dedicó a ejercer su profesión como diseñadora gráfica publicando durante ese tiempo

cinco libros, hasta que decidió comenzar a escribir. En diferentes oportunidades ella manifestó que cuando escribe le gusta colocarse en el lugar del personaje.

Sus obras son sencillas, divertidas y sus imágenes muy expresivas.

Complementa lo que escribe con las imágenes, ello provoca que el niño pueda comprender mejor lo que se narra, logrando un mayor sentido para el niño, las ilustraciones apoyan al texto expuesto en los relatos efectuados por la escritora (Shulevits, 2005)

3.7. Agrupamientos y tiempos para enseñar en la diversidad

Cuando nos damos cuenta de que en nuestras aulas algunos alumnos no progresan en forma significativa en sus estrategias lectoras así como en la conceptualización del sistema de escritura tenemos que pensar en nuevas intervenciones potenciando nuestro trabajo junto a ellos.

Una propuesta productiva puede ser realizar agrupaciones de los alumnos dentro de cada grado o nivel. Esto le da al maestro la oportunidad de conocer mejor las posibilidades de estos niños y niñas y vincular lo que ellos saben con lo que se desea que aprendan.

“Trabajar intensamente en un grupo más pequeño que el del grado total permite que los chicos que hasta ese momento no han avanzado tanto como la mayor parte del grupo, se sientan personalmente convocados a comprometerse con el aprendizaje”.(Kaufman, Lerner, Castedo y Torres, 2015,p.42)

Es indispensable crear las condiciones necesarias para que los alumnos accedan a los conocimientos.

El trabajo en equipos que reagrupan provisoriamente niños del mismo grado tiene muchas ventajas: -Como el subgrupo de niños que necesita mayor ayuda para avanzar es generalmente reducido, se hace posible tanto intervenir intensamente para generar avances como promover el trabajo compartido entre niños cuyos conocimientos son diferentes pero próximos. Muchos niños, al interactuar más cercanamente con el docente de lo que es posible en el aula habitual, suelen realizar progresos notables en breve tiempo.

No obstante, algunos alumnos pueden necesitar un acompañamiento más prolongado. (Kaufman, Lerner, Castedo y Torres, 2015,p.85)

Será el docente quien decida en qué momentos realizar los reagrupamientos, dependerá de quiénes necesitan intervenciones más intensas y en qué momento del año lectivo las están requiriendo. La finalidad será contribuir al avance de sus aprendizajes.

En el presente trabajo la secuencia didáctica planteada es organizada, por momentos, en agrupamientos y toma como apoyo al trabajo en la diversidad el Diseño Universal de Aprendizaje.

“La inclusión implica poner especial énfasis en los grupos de alumnos que pueden encontrarse en riesgo de ser marginados, excluidos o de tener bajos niveles de logro. Esto destaca la responsabilidad moral de garantizar que los grupos estadísticamente en situación de mayor riesgo sean cuidadosamente monitoreados y que, donde se estime necesario, se tomen medidas para asegurar su presencia, su participación y sus logros en el sistema educativo” (Ainscow, 2004: 12;DGES).

El DUA es “...un enfoque basado en la investigación para el diseño del currículo —es decir, objetivos educativos, métodos, materiales y evaluación— que permite a todas las personas desarrollar conocimientos, habilidades y motivación e implicación con el aprendizaje” (Pastor, Sánchez y Zubillaga,2014, p9)

4. PREGUNTAS DE INDAGACIÓN

¿Cómo participan los niños y niñas en una situación de intercambio lector?

¿Cómo dar lugar a la interpretación de niños y niñas que aún no leen por sí mismos en un intercambio lector?

¿Cuáles son las condiciones didácticas e intervenciones docentes que permiten que todos los niños y niñas de un grupo tengan voz en un intercambio lector?

5. OBJETIVOS

Elaborar una situación didáctica que habilite a todos los alumnos de un grupo a participar activamente de un espacio de intercambio entre lectores.

Favorecer el desarrollo de las competencias interpretativas en torno a la obra de un autor.

Analizar las interpretaciones de los alumnos en el intercambio lector.

Analizar la eficacia de una propuesta de agrupamiento y anticipación de la lectura con un subgrupo de niños.

6. DISEÑO METODOLÓGICO

6.1. Contextualización

El presente trabajo se enmarca dentro de una secuencia didáctica que se lleva a cabo en la Escuela N° 1 Artigas de la Ciudad de Durazno, ubicada en un lugar céntrico. La situación analizada se desarrolla en un salón de aula con niños de primer ciclo de primaria, segundo grado, en turno vespertino. Las clases en ambos turnos se conforman con una matrícula de entre 20 y 30 alumnos. En el turno vespertino la población se duplica.

El Centro Escolar tiene la particularidad de ser Escuela de Práctica, las actividades con los estudiantes magisteriales funcionan en la tarde. Este turno tiene la particularidad de contar con dos grupos por grado (dos primeros, dos segundos,...) por lo tanto somos dos maestras en el mismo grado y trabajando con ambos grupos. En ese trabajo en duplas distribuimos las áreas de conocimiento. Las situaciones didácticas de enseñanza-aprendizaje de la disciplina Literatura son abordadas por mi persona. En el área de Conocimiento de Lengua (lectura, escritura, oralidad) trabaja otra maestra por lo que se coordinan las planificaciones, secuencias, proyectos y actividades diarias a llevar a cabo en el transcurso del año. Contamos también con maestra Itinerante y maestra de Sala de Lenguaje. El cuerpo directivo se conforma por una Maestra Directora y una Secretaria quienes llevan a cabo la supervisión de las puestas en acción de docentes y niños junto con un Inspector de Práctica.

6.2. Población y muestra

Se observan las intervenciones de seis niños que aún no leen por sí mismos en un grupo conformado por 26 alumnos. Sus edades oscilan entre siete y ocho años y forman parte de un segundo grado. Estos niños provienen de familias de clase media baja. El nivel educativo alcanzado por sus familias va desde la Escuela Primaria completa de algunos papás y el Bachillerato incompleto en otros. La participación de estos niños en época de pandemia ha sido mínima en el año 2020 y 2021. Desde la virtualidad hubo escaso contacto y en la presencialidad ha costado mucho el ensamble con el resto del grupo que está muy presente. En actividades planteadas donde se propician espacios para el intercambio lector se muestran en silencio, observando, no intervienen por sí solos, a requerimiento sólo lo hacen dos de ellos y en forma muy limitada en cuanto a lo que expresan. Pese a ello cuando se les propone realizar este

tipo de actividades se muestran interesados. La generalidad del grupo se caracteriza por ser muy dinámico y participativo. En la institución se han llevado adelante propuestas enmarcadas en situaciones didácticas de Lectura y Escritura, con el propósito de dar las herramientas necesarias para insertarse en un mundo que ofrece diferentes contextos de comunicación. Los alumnos han participado de lecturas de textos literarios por parte de docentes y sus compañeros, representaciones gráficas, registros y creaciones de cuentos, análisis e interpretaciones de los mismos.

Quien lleva adelante el presente trabajo es Maestra en Educación Común desde hace 13 años y ejerce en escuelas de Práctica desde hace cuatro años. Están en conocimiento de las acciones a llevar a cabo la Maestra Directora, Maestra paralela del grado, Maestra de Sala de Lenguaje quien trabaja con ellos una vez a la semana y alumnas magisteriales.

6.3. Secuencia didáctica ¹

En este trabajo se priorizan acciones que favorezcan el camino lector del estudiante.

Es necesario generar intervenciones didácticas que atiendan dicho camino para lograr que el niño se convierta en un sujeto de diálogo que pueda reflexionar, comprender y apropiarse del texto escrito.

Atendiendo a lo expuesto y a los objetivos del presente trabajo se plantea una secuencia de actividades de las cuales se analizan tres situaciones didácticas: una donde trabajamos con los seis niños solos en un intercambio lector con el cuento *El más Poderoso*, de Keiko Kasza, anticipando una segunda instancia con todo el grupo donde hacemos la lectura e intercambio en base al mismo texto y otra tercera donde hacemos un intercambio nuevamente con los seis niños, al final del recorrido de la secuencia.

La propuesta versa en analizar la participación y las interpretaciones de aquellos niños que aún no leen en situaciones más personalizadas como la primera y luego ver qué sucede con ellos participando con todo el grupo pero habiendo trabajado el texto con anterioridad. Al transitar por el proceso de adquisición y construcción de la lectura se hace necesario que luego se genere un intercambio, un diálogo, se reflexione de forma que comiencen a apropiarse de los textos. La tarea de la docente será propiciar las instancias de lectura e intercambio lector a través de los cuentos (libros álbum) de

¹ Visualizar en anexo 1

Keiko Kasza; la de los alumnos será escuchar, conocer, observar, interpretar y disfrutar de esas lecturas.

En su totalidad, la secuencia consta de seis situaciones trabajadas con cuentos de la autora mencionada. Las primeras dos son una puesta en conocimientos de la autora y sus cuentos. Disfrutamos de las lecturas de *No te rías Pepe* y *Choco encuentra una Mamá*.

La tercera situación consta de dos momentos y es la base de nuestra unidad de análisis. Lectura del cuento *El más poderoso* con los seis niños e intercambio lector con ellos. El segundo momento es la lectura e intercambio con todo el grupo. Con el objetivo de analizar las interpretaciones de los primeros alumnos.

La cuarta y quinta actividad tienen como objetivo reforzar la participación, intervención y fortalecer el desarrollo de las competencias interpretativas de estos niños con las lecturas de *Mi cumpleaños de Suerte* y *Dorotea y Miguel*.

Y, finalmente, la última actividad consta de dos momentos, uno con la lectura del cuento *El perro que quiso ser lobo* con todo el grupo sin hacer el intercambio lector y una segunda instancia donde se hace el intercambio con los seis niños y se evalúa la apropiación de los aspectos y contenidos de las obras de Keiko Kasza y el conocimiento de esta autora.

El tiempo estimado para llevar a cabo la secuencia es de cuatro semanas.

6.4. Instrumentos de recolección de datos

La obtención y relevamiento de datos se hace en una primera instancia a través de observaciones diarias y diagnóstico inicial de los alumnos compartido por la maestra encargada de llevar adelante los contenidos curriculares en el área de Conocimiento de Lengua. De ello se desprende el criterio de selección de trabajar con seis niños que aún no leen por sí mismos.

Se realiza la planificación de la secuencia de actividades² y de cada clase con un informe narrativo de cada momento para situar y contextualizar la situación didáctica que es el objeto de análisis.

Los intercambios en torno al cuento *El más poderoso*, tanto con el grupo reducido como con el total, son grabados, en videos, para luego realizar la transcripción³ de lo

² Anexo 1

³ Anexo 2 y 3

expuesto por los niños, ya que son nuestra principal fuente de análisis. Los encuentros posteriores a la lectura de *Mi cumpleaños de suerte* y *Dorotea y Miguel* fueron registrados a través de una grabación de audio. La última actividad de la secuencia donde se lleva a cabo la lectura del cuento *El perro que quiso ser lobo* se toma como cierre del proceso por lo cual se transcribe el audio grabado en el intercambio con los seis alumnos luego de la lectura.

Cabe destacar que no se hizo intercambio con todo el grupo luego de la lectura, directamente el intercambio fue sólo con estos niños.

6.5. Materiales de lectura

Título: *No te rías, Pepe*

Don't Laugh, Joe!, 1998 (No te rías, Pepe)

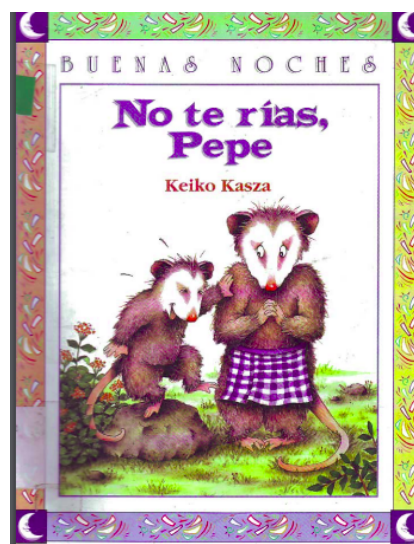
Autora: Keiko Kasza(1951)

Colección: Buenas Noches

Editorial Norma

Pepe es una zarigüeya que ríe todo el tiempo. Su mamá está muy preocupada porque quiere enseñarle cómo debe defenderse si algún otro animal quiere atacar. Todo el tiempo trata de enseñarle a hacerse el muerto, hasta una torta le ofreció si lograba hacerlo, pero Pepe ríe y ríe. Un día cuando estaban practicando afuera llegó un oso gruñendo, es tanto el susto que tiene Pepe que

inmediatamente cae haciéndose el muerto como su mamá le había enseñado. Pero pasa algo inesperado, el oso sólo quería aprender a reír y como piensa que mató a la zarigüeya comienza a llorar. Pepe se levanta y le explica lo del truco, entonces todos se ponen a reír. Ahora sí Pepe podrá comer su torta de insectos.

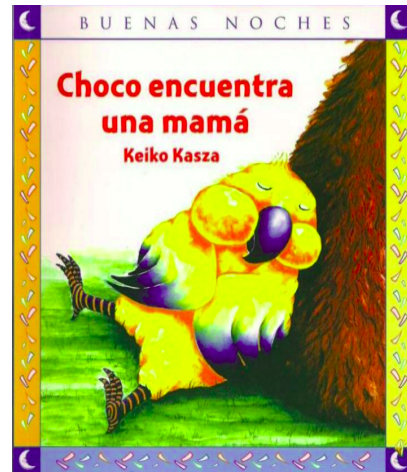


Título: *Choco encuentra una mamá*
A Mother for Choco, 1992
Autora: Keiko Kasza(1951)
Colección: Buenas Noches
Editorial Norma

Choco es un pajarito que un día decide salir en busca de una mamá. Buscó y buscó queriendo encontrar algún rasgo parecido a él en esa mamá, pero no lo logró.

Estaba muy triste cuando se le acercó la señora oso quien lo consoló y le ofreció ser su mamá. Choco

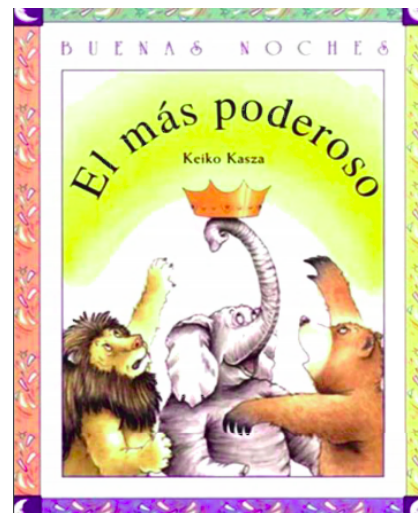
aceptó un poco extrañado ya que no se parecían en nada pero cuando llegó a su casa se dio cuenta que eso no importa porque los demás hijos de la señora oso tampoco se parecen.



Título: *El más poderoso*
The Mightiest, 2002 (El Mas Poderoso)
Autora: Keiko Kasza(1951)
Colección: Buenas Noches
Editorial Norma

En cierto lugar del bosque un elefante, un león y un oso encontraron una corona que decía "Para el más poderoso". Comenzaron a pelear por ella hasta que vieron a una viejecita acercarse. Deciden crear un plan, aquel que asustara más a la ancianita se

quedaría con la corona. Todos asustan a la abuelita y sigue el mismo dilema por la corona. En un momento se acerca un gigante que asusta mucho a los tres animales, de repente escuchan una voz que le dice que no lo haga. Era la viejecita, la madre del gigante. Contentos los animales le dieron la corona a la anciana pero ésta no la necesita y la deja sobre la piedra nuevamente. Todos se van abrazados y llegan nuevos animales.



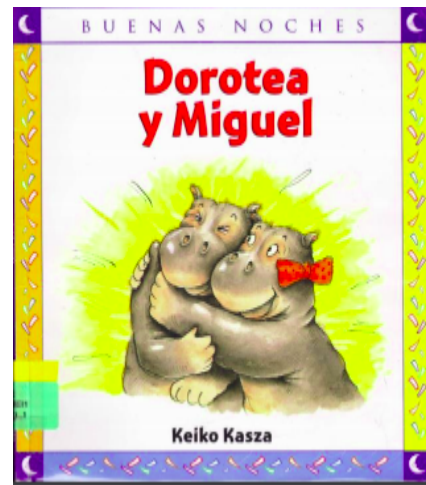
Título: *Dorotea y Miguel*

Dorothy and Mikey, 2000 (Dorotea Y Miguel)

Autora: Keiko Kasza(1951)

Colección: Buenas Noches

Editorial Norma



Dorotea y Miguel son muy amigos y comparten varias historias juntos. En este libro encontraremos tres de ellas. La primera cuenta una historia de un juego sobre caballeros y princesas y se da la discusión de que ambos querían ser caballeros. Se enojan pero luego se dan cuenta que se extrañan y vuelven a jugar juntos.

En la segunda es una historia donde compiten por todo, donde Miguel siempre gana hasta que Dorotea propone una nueva prueba a ojos cerrados y gana. Y en la tercera, Miguel quiere escribir un poema a Dorotea y busca estar solo, Dorotea se molesta pero luego entiende por qué quería la soledad.

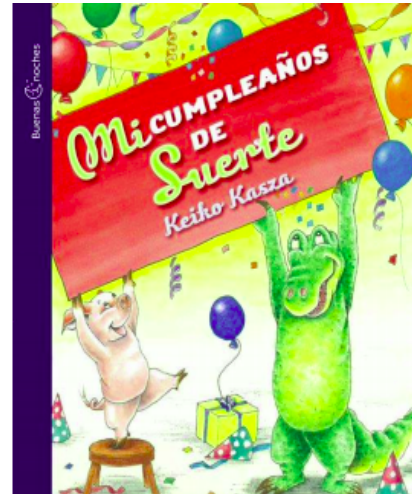
Título: *Mi cumpleaños de Suerte*

My lucky birthday, 2013

Autora: Keiko Kasza(1951)

Colección: Buenas Noches

Editorial Norma



Es el cumpleaños de Coco, el cocodrilo, justo ese día cumple también Chanchito. Coco piensa que él es muy importante y merece una buena celebración. Cuando está pensando en ello llega a su puerta Chanchito. El cocodrilo piensa en comérselo y lo atrapa. Chanchito al ver la vanidad del cocodrilo lo engaña para que arme una fiesta e invitar a algunos de sus amigos. Cuando llegan los amigos, el gorila, el rinoceronte y un jabalí, Coco se asusta mucho y sale corriendo. Finalmente Chanchito festejó su cumpleaños en la casa de Coco cocodrilo.

Título: *El perro que quiso ser lobo*

The Dog Who Cried Wolf, 2005

Autora: Keiko Kasza (1951)

Colección: Buenas Noches

Editorial Norma

Esta es la historia de un perro doméstico que está cansado de la vida que lleva. Un día ve a su dueña leer un libro de lobos y decide que quiere ser lobo. Se escapa de su casa y se va hacia la aventura. Pronto descubre que no tiene las habilidades necesarias para llevar la vida de un lobo y rápidamente decide volver. Su dueña lo estaba buscando.



7. ANÁLISIS

El análisis de las situaciones se hace en base a dos ejes: las condiciones e intervenciones didácticas que permitieron la participación de los niños y las interpretaciones que realizaron. Para ello nos basamos en las transcripciones de las dos primeras actividades realizadas con el cuento *El más poderoso*, el audio del intercambio sobre *Mi cumpleaños de suerte* y una última transcripción de la actividad compartida luego de la lectura *El perro que quiso ser lobo*.

Cabe destacar que la selección de registros como base para el análisis no se realiza en forma cronológica a como se dieron los intercambios, sino que, de acuerdo al aspecto a analizar, se tomaron fragmentos de diferentes momentos de intervenciones de los alumnos y docente.

7.1. Las condiciones didácticas e intervenciones docentes que permitieron la participación de los niños

Una de las preocupaciones que impulsaron a llevar adelante este trabajo era cómo hacer que los niños que aún se encontraban en los comienzos de la adquisición de la lectura por sí mismos pudieran acceder a los textos escritos, leer y disfrutar de cuentos trabajados con todo el grupo.

Luego de interiorizarnos en el tema, y ante la convicción de que se lee y se aprende a leer siempre con otros, se realizó una propuesta de situaciones de lectura a través de la docente que permitieron un intercambio lector posterior.

Munita (2017) nos plantea que para favorecer el desarrollo de las competencias interpretativas se deben poner en juego una serie de estrategias que se llevarán a cabo si hay una actividad mediadora por parte del docente quien planifica espacios que permitan la emergencia, circulación y confrontación de las interpretaciones de los alumnos.

Esta propuesta se sustenta en la situación didáctica de la lectura a través del docente de forma de garantizar la inmersión de los niños y niñas al mundo de la lectura.

La secuencia didáctica planteada requirió de actividades de reagrupamientos anticipados y posteriores a dicha lecturas.

En las primeras dos actividades donde compartimos con toda la clase los cuentos *No te rías Pepe* y *Choco encuentra una Mamá* los seis niños a los que hacemos referencia no participaron en ningún momento. Se mostraron atentos ante las lecturas pero en el momento de los intercambios, aún cuando se les solicitaba participar, no lo hicieron.

Cuando se les planteó trabajar con ellos solos por primera vez, con el cuento "*El más poderoso*" se manifestaron muy callados y se mostraron resistentes ante las intervenciones de la docente.

En el recorrido transitado a través de los diferentes momentos de intercambios compartidos se observa una transición desde acciones externas dirigidas por la docente hacia participaciones autónomas de los alumnos.

En primera instancia haremos un análisis cuantitativo de las intervenciones de estos alumnos en tres momentos diferentes que fueron el corpus principal para este trabajo: los intercambios referidos a las lecturas de *El más Poderoso* (primero con el grupo reducido y luego con el total) y el intercambio final luego de la lectura de *El perro que quiso ser lobo* contrastando con otros momentos de intercambios donde no se utilizó la reagrupación.

La siguiente tabla muestra en forma numérica las participaciones de los seis alumnos con los cuales se trabajó en agrupamiento:

Niños	Primer intercambio. <i>El más Poderoso.</i> (grupo reducido)	Segundo intercambio. <i>El más Poderoso.</i> (todo el grupo)	Intercambio: <i>Mi cumpleaños de suerte.</i> (todo el grupo y sin intervención docente)	Intercambio final. (grupo reducido)
Hernán	19	7	1	7
Faustino	5	4	0	8
Benicio	6	7	0	8
Izan	6	15	0	6
Daniel	13	9	3	7
Pablo	9	12	0	4

Aquí observamos cómo estos niños participaron en las instancias donde se compartieron intercambios con ellos solos, como el encuentro con el libro *El más Poderoso* y en el segundo momento compartido sobre este cuento donde ellos ya

conocían la historia. Más adelante la docente hace nuevos intercambios sobre otros cuentos de la misma autora con todo el grupo sin realizar el reagrupamiento previo con los seis niños. El resultado de sus participaciones fue en algunos casos nula y en otros casi nula.

Ante esta observación la docente vuelve a hacer una última actividad a través de la lectura *El perro que quiso ser lobo*: no realizó intercambio con toda la clase y reagrupó luego de la lectura a estos seis niños. En diálogo con ellos su participación fue muy satisfactoria. Se expresaron, compartieron, relacionaron momentos de diferentes cuentos, se mostraron entusiastas, animados y participativos.

Debemos aclarar que en el análisis de la tabla presentada no nos detenemos en las diferentes variables que pudieron jugar un rol importante en dichas participaciones, como el número de alumnos, el tiempo dedicado a cada intercambio, otras actividades que se interpusieron como Educación Física; como así tampoco se analizan de manera cualitativa esas intervenciones (aspecto que se abordará en el siguiente apartado de análisis). Sí hacemos énfasis en que pudieron expresarse a requerimiento y en forma espontánea en los encuentros donde se trabajó en reagrupamientos, en forma anticipada y posterior al encuentro con todo el grupo, lo que permitió darles voz en esas segundas instancias compartidas con todos.

No participaron cuando no se hicieron actividades de reagrupamiento y vuelven a tener voz cuando se trabajó con ellos solos en el último intercambio.

7.1.1. Desde una participación nula a otra totalmente espontánea

Las primeras participaciones de ellos luego de la primera lectura de *El más Poderoso*, se hacen a requerimiento por parte de la docente.

Poco a poco se van animando a hacerlo solos.

Mostraremos diferentes momentos de un alumno en particular a lo largo de los diferentes intercambios analizados en los cuales comienza sin hablar, luego lo hace a requerimiento y finalmente en forma espontánea.

En la primera situación presentada, el intercambio con el pequeño grupo, la docente interroga sobre qué querrá decir *El más poderoso*.

Se hace un intercambio con algunos niños y Faustino se mantiene en silencio, ante ello interviene la docente buscando como estrategia mostrar las imágenes de la tapa.

Docente: -¿Y por qué estarán estos tres animales? ¿Qué les parece?

Sigue interviniendo para animar a los alumnos a hablar, y en especial a Faustino quien era el que se mantenía totalmente en silencio, sin ninguna intervención. Les aclara que ese momento de ellos solos es justamente para que se animen a compartir, a conversar. Intenta crear las condiciones necesarias para que los niños se sientan cómodos y en confianza.

No se hace un intercambio exhaustivo donde la finalidad es ver qué ocurrió en el cuento y qué nos enseñó sino que en esta oportunidad el foco se encuentra en hacer que los niños participen, que se involucren en la historia narrada, que expresen sus interpretaciones, sus gustos y disgustos y que disfruten de estos espacios.

Pese a todas las estrategias de intervención usadas por la docente Faustino no contestó.

Seguido el intercambio con los demás compañeros la docente en varias instancias vuelve a animar a todos a que participen.

Más adelante insiste en obtener la opinión de Faustino, sobre el gigante, quien comienza a intercambiar con mayor confianza.

Docente:⁴ Faustino, ¿qué te parece? ¿Siempre iría por el bosque asustando a los animales?

Faustino: Sí, pero cuando está la abuela le dice que no.

Docente: ¿Por qué?

Faustino: Porque es la mamá.

Si bien participa porque la docente se lo pide, no solo contesta un sí, sino que nombra en qué momento el gigante no puede asustar por la presencia de su mamá. Establece una relación entre lo que podría hacer siempre el gigante y lo que sucedió en el cuento.

El intercambio sigue, todos se animan y participan. Otros alumnos comentan y la docente les pide que dejen participar a Faustino. Ante el comentario de otros niños de que las mamás pegan, Faustino participa en forma espontánea.

Docente: ¿Y qué pasa con las mamás?

Pablo: Te pega.

Docente: ¿Te pega?

Niños: Nooooo

Docente: No debería, pero que puede hacer.

Faustino: Que a veces cuando hace una cosa mala la mamá lo reta.

⁴ En el anexo 2 se puede visualizar una versión más completa del intercambio.

En la segunda instancia a analizar, en el intercambio con todo el grupo total, al comienzo Faustino se mantiene en silencio nuevamente.

La docente advierte lo que sucede y le da la palabra al alumno para que pueda expresarse como lo había realizado la primera vez.

Docente⁵: Y entonces, Faustino, ¿a quién le pusieron la corona?

Faustino: A la abuelita.

Docente: ¿Por qué le pusieron la corona a la abuelita?

Faustino: Porque los animales estaban en peligro y después la abuelita apareció y la abuelita retó al gigante y después los animales le pusieron la corona, le pusieron la corona a la abuelita.

En esta instancia Faustino no solo participa recurriendo a lo que ya sabe sino que puede poner de manifiesto que los animales estaban en peligro, algo que no está dicho en el cuento pero que él lo percibe, que él construye. Sabemos que lo que los lectores o los oyentes comprenden depende tanto de lo que ellos mismos aportan a la transacción como de lo que el autor aportó a su texto. “(...)El escritor construye un texto con un significado posible que será utilizado luego por los lectores para construir sus propios significados(...)”. Kenneth Goodman (1994: 12 y 26), en Kaufman, Lerner y Castedo, 2014.

Finalmente, en el último intercambio realizado participó en forma totalmente espontánea, se lo vio cómodo, con confianza y demostró haber incorporado conocimientos en el transcurso de las actividades realizadas.

Luego de intercambiar sobre aspectos de la autora Keiko Kasza y de sus obras, la docente les hace recordar el cuento *El más poderoso*, el cual había sido trabajado hacía unos cuarenta días.

Inmediatamente el alumno responde con mucho entusiasmo.

Docente:⁶ ¿Y se acuerdan del cuento del más poderoso?

⁵ En el anexo 3 se puede visualizar una versión más completa de este intercambio.

⁶ En el anexo 4 se puede visualizar una versión más completa del intercambio.

Faustino: Yo sí.

Docente: Faustino.

Faustino: Que era el cuento del más poderoso que había una corona que estaba arriba de una roca y después el elefante, el león yyyyy,...

Hernán: Oso, oso.

Faustino: Y el oso, se estaban peleando por la corona a ver quién era el más poderoso.

Aquí Faustino demuestra haber interiorizado lo trabajado sobre el cuento, no solo puede relatar lo sucedido sino que logra intercambiar y construir la idea con sus compañeros. A lo largo del recorrido el alumno se apropió no sólo del texto escrito a través de la voz del docente si no de aquellas habilidades que le permitieron poner en juego quehaceres propios de un lector de literatura.

Si bien en este caso se analizan las participaciones de Faustino, la docente fue haciendo diferentes intervenciones que permitieron que todos los niños presentes en los diferentes intercambios tuvieran voz. Tomamos este caso como testigo de cómo el reagrupamiento generó un cambio en las actitudes y prácticas lectoras de aquellos seis niños, objetivo que nos propusimos al comienzo del presente trabajo.

7.2. Las interpretaciones de los niños y las intervenciones docentes

Analizaremos en este apartado algunas de las interpretaciones realizadas por los niños y de las intervenciones que realizó la docente para construir junto a ellos el sentido de lo que se leyó.

Como mencionamos anteriormente, Munita (2017) nos propone potenciar el desarrollo de las competencias interpretativas. Como estrategia nos habla de ofrecer un corpus que requiera un esfuerzo intelectual, que atraiga al lector a comprometerse con el texto así como también una actitud mediadora del docente quien debe brindar espacios que permitan confrontar las interpretaciones de los alumnos.

El género narrativo nos permitió introducirnos en el mundo de los libros álbum. La relación entre las imágenes y los textos es la principal característica de estos libros.

Leer las obras de Keiko Kasza, interpretarlas y disfrutarlas fue un común denominador en el recorrido de la secuencia didáctica.

Ana Siro (2005) nos plantea la necesidad de crear instancias de lectura, releer, volver a mirar y reflexionar sobre lo que se dice y lo que se ve.

Analizaremos momentos de intercambio donde es el docente quien lo dirige, otros donde los alumnos abren el mismo y donde se ponen de manifiesto las acciones, intenciones de los personajes y rasgos a través de expresiones que muestran alguna característica central que guía la interpretación.

Las diferentes acciones de la docente pretendieron que los alumnos pudieran construir el sentido de las obras realizando la articulación entre las imágenes y el texto, compartiendo impresiones y reflexiones sobre sus interpretaciones.

El primer y segundo intercambio transita en torno al cuento “*El más Poderoso*”.

En primera instancia se crea un espacio adecuado para la escucha y el intercambio estableciendo pautas de comportamiento como hacer silencio, no intervenir hasta luego de terminada la lectura y la necesidad de ir observando las imágenes.

Como garantía de las condiciones propicias para la lectura la docente realizó un estudio minucioso de la autora a trabajar y sus obras así como la lectura anticipada de todos los cuentos, ello permitió que al compartir las mismas pudiera transmitir a través de la voz sorpresa, emoción, entusiasmo, intriga, etc.

7.2.1. Las anticipaciones al servicio de las interpretaciones.

La primera intervención que hace la docente, en el intercambio con el grupo reducido, es tratar de que los niños puedan anticipar a través de la observación de la tapa y la lectura del título qué es lo que sucede. Colomer (1991) nos dice que el desarrollo de la formación lectora requiere de “la ponderación de los conocimientos previos del lector ya que la capacidad de comprender un texto depende de la posibilidad de relacionar su mensaje con los esquemas conceptuales propios”.

Ante la interrogante de ¿Qué es ser más poderoso?:

Docente:⁷ A ver compañeros, ¿qué querrá decir el más poderoso?

Pablo: Que es un cuento.

⁷ En el anexo 2 se puede visualizar una versión más completa del intercambio.

(...)

Docente: Sí, pero el título “El más poderoso”.

Hernán: Que es el más poderoso porque puede ser que sea alto, que sea fuerte, que sea el Rey.

El alumno establece una conexión entre el texto y la información que él posee en sus esquemas mentales. Al vocablo poderoso le adjudica actitudes físicas y un rol como es el de ser rey apoyado de una apreciación que realiza de la imagen la cual muestra a los animales (el oso, el elefante y el león) sosteniendo una corona.

La discusión en torno a los personajes y el título sigue y la docente interroga para que los alumnos puedan exponer sus ideas y dialogar ante la adjudicación del sinónimo fuerte a ser poderoso.

Docente:⁸ ¿Por qué un león, un elefante y un oso? ¿Por qué no una hormiga, un caracol y un San Antonio, por ejemplo? ¿Qué tiene que ver con el título?

Hernán: Que sea uno el más poderoso, como una hormiga , un caracol o un San Antonio.

Docente: ¿Y una hormiga puede ser más poderosa por ejemplo que un elefante?

Niños: No, no.

Hernán: No porque es muy chiquita y además hacen un poco de daño pero la roja hace mucho y esas otras no hacen nada de daño y las pueden pisar o como el elefante come hormigas, me parece que comen,.../sigue/

Aquí nuevamente Hernán pone de manifiesto sus conocimientos previos. Logra interactuar con la docente, con la información que le aporta la imagen y el nombre del cuento, para él una hormiga por su tamaño no puede ser poderosa.

En el intercambio con todo el grupo los alumnos también refieren, ante la observación de la tapa del libro y el título, a otras experiencias compartidas de lecturas. En estas primeras etapas de anticipación los alumnos establecen relaciones con lo visible, con lo más superficial del texto.

Luego de la lectura realizada por la docente esta abre un espacio de intercambio donde al comienzo la finalidad es escuchar sus primeras impresiones.

⁸ En el anexo 2 se puede visualizar una versión más completa del intercambio.

Hernán: Yo tengo una pregunta, además está muy bueno porque además el gigante solo quería molestar a los animales, porque él se creía que era el más más poderoso pero no significa que ser muy poderoso es tener una corona, porque solo pueden saber que es ser poderoso si lo demuestra.

Esta intervención espontánea del niño muestra cómo aquella primera idea sobre lo que era ser poderoso de alguna manera se ha transformado, puede expresar que le gustó pero además hace un relato breve y acotado de la historia. Frank Smith(1993) nos habla de aquella capacidad de selección de indicios en el texto que le permitan al lector verificar o rechazar sus propias anticipaciones.

Al finalizar el primer intercambio la docente vuelve sobre la pregunta de quién era el más poderoso y Hernán contesta que “nadie”.

Hernán: -Que nadie puede ser tan poderoso, siempre una persona sería más poderosa.

Después de todo el recorrido de la lectura e intercambio donde ha escuchado a sus pares, reflexionado sobre las ideas de estos así como de las suyas propias y ha reformulado y construido nuevas interpretaciones, logra argumentar y concluir que “nadie puede ser el más poderoso”.

Aquellas anticipaciones del comienzo sobre el ser poderosos se reconstruyeron adjudicándose al texto un nuevo sentido por parte del alumno.

Recordemos entonces a Colomer (2002) quien nos habla de cómo las instancias de intercambios lectores favorecen las relaciones que el lector puede hacer entre las historias escuchadas con su visión del mundo y beneficiarse de las interpretaciones de sus pares para construir el sentido de los textos.

7.2.2. Las interacciones entre los lectores y los indicios del texto que permitieron diferentes interpretaciones.

Ahora veremos cómo los alumnos, cuyas participaciones eran nulas o mínimas, logran interactuar y hasta interrumpir a sus compañeros.

Tomaremos fragmentos de intercambios donde participaron no solo los niños que son el centro de este trabajo sino otros pertenecientes al grupo entero cuyas intervenciones creemos fueron fundamentales para el progreso en las interpretaciones de los primeros.

Surge al comienzo la siguiente discusión:

Docente:⁹ Muy bien y ahora sí quiero escuchar qué tienen para decirme.

Izan: Eeeh como es que, ninguno se llevó la corona.

Docente: ¿Por qué querían la corona?

Pablo: Para ser más fuerte.

Benancio:¹⁰ No, para ser el rey.

Docente: Porque la corona ¿es símbolo de qué?

¿De qué, Daniel?

Daniel: De un rey.

Docente: De un rey, por acá Pablo dijo ser fuerte.

¿Izan?

Izan: La querían para ser un rey y ser el más fuerte del bosque.

En este intercambio los niños interactúan y contraponen sus ideas. La docente interviene creando dudas entre las afirmaciones de los alumnos. En este momento Izan es capaz de construir una idea en torno a las dos expresiones de sus compañeros, dándole sentido a ambas.

Más adelante siguen intercambiando e interpelando a sus compañeros donde se dan ciertas contradicciones propias de la interacción del lector con el texto y de la disyuntiva que nos plantea la obra entre lo que nos sugieren las imágenes que aluden a las acciones e intenciones de los personajes y lo que sugieren algunas frases que dan pistas pero no dicen directamente.

Ante la interrogante de quién asustó más a la abuelita, se da una primera discusión donde cada uno pone de manifiesto lo que apreció:

Pablo: El elefante.

Leo¹¹: No, el oso.

⁹ En el anexo 3 se puede visualizar una versión más completa del intercambio.

¹⁰ Benancio no participa de los reagrupamientos.

¹¹ Leo sólo participa del primer reagrupamiento en torno al intercambio del cuento "El más poderoso"

Hernán: No, el elefante.
Daniel: No, todos.
Docente: ¿Por qué?
Daniel: Porque a la abuela la hacían saltar y temblar.

En un segundo momento la docente recurre al texto para dilucidar qué nos estaba diciendo más allá de lo que pudimos observar en las imágenes y de la sensación que cada uno tuvo.

Docente: *“Cuando el león la asustó, la viejecita le dijo: ¡Me asustaste mucho!”* ,

“Cuando el oso la asustó, la viejecita le dijo: ¡Me asustaste mucho!, cuando el elefante la asustó, la viejecita le dijo: ¡Me asustaste mucho!” (lee).

¿Quién la asustó más?

Catalina:¹² Nadie, porque se asustó lo mismo con todos.

Docente: Exacto, todos la asustaron. O sea ¿Podemos decir acá quien la asustó más?

Amira: No, porque no se entiende si dice a los tres lo mismo tiene que decir algo porque ta si dice *“Ay me asustaste mucho”* (cita), tres veces no se va a entender quién es el más fuerte.

En esta instancia¹³ donde se vuelve a leer el texto aquella discusión sobre quién asustó más a la abuelita queda dilucidada ante las intervenciones de estas alumnas que claramente argumentan el por qué nadie asustó más a la abuelita recurriendo a lo que decía el texto.

Volver sobre el texto, *“leer y releer”* como lo expresa Teresa Colomer(2002) fueron estrategias fundamentales utilizadas por la docente que favorecieron las interpretaciones de los niños.

¹² Catalina y Amira no participan en los reagrupamientos.

¹³ En el anexo 3 se puede visualizar una versión más completa del intercambio.

Los alumnos en el progreso de los intercambios pudieron ir relacionando lo que veían con lo que escuchaban e introducir sus opiniones o nuevas ideas que construyeron a partir de la reflexión colectiva.

Colomer.T(1997,9) nos acerca la idea de cómo a medida que los niños van avanzando en sus competencias lectoras pueden establecer nexos causales entre las acciones y son capaces de interpretar lo que está ocurriendo en las ilustraciones en el interior de un esquema de progreso.

Los fragmentos seleccionados que presentamos a continuación expondrán ideas de niños que participaron en el intercambio con todo el grupo y en el cual los alumnos con los que trabajamos en el recorrido de todo el análisis también intervinieron y realizaron aportes interesantes.

Observaremos cómo esas interacciones con sus compañeros favorecieron sus interpretaciones.

Docente¹⁴: ¿Qué quiere decir cuando dice “*en lo profundo del silencioso bosque*”?

Amira: Porque está en silencio y como que no ruge tanto.

Docente: ¿Alguien tiene alguna otra idea de por qué la autora pone eso de “*en lo profundo del silencioso bosque*”?

Catalina: En lo profundo del silencioso bosque es tipo en lo profundo donde ningún animal va, por eso es silencioso porque no hay ruido ni animales.

Docente: Daniel

Daniel: Porque los animales no hicieron ningún ruido.

Docente: ¿Qué hacía una corona ahí?

(la docente muestra la imagen)

Hernán: Para que, para que una persona que sea tan poderosa se la quede.

Docente: ¿Y quién habría querido poner una corona ahí arriba de una piedra?

¹⁴ En el anexo 3 se puede visualizar una versión más completa del intercambio.

Izan: Capaz que un rey la dejó.

Daniel: La que hizo el libro.

En la discusión sobre la frase los alumnos le atribuyen tanto el silencio como el ruido a los animales, aquel lugar que es silencioso porque los animales no llegaban, no rugían o no hacían ruido. Ideas que ellos introducen intentando explicar lo que el texto les sugiere pero no les dice.

La docente continúa interrogando, garantizando la participación de todos sobre la corona y ese lugar silencioso en donde alguien la habría colocado. En esta intervención podemos observar cómo Hernán ya no nos dice que está allí para que se la lleve el oso, el león o el elefante, ni siquiera la abuelita o el gigante, discusión que se daba al principio de los intercambios, con el grupo reducido, sino que ahora, habiendo ya participado de ese intercambio posterior, y ya con el grupo total, habla de que se la lleve “una persona que sea tan poderosa”.

Luego Izan nos da la posibilidad de que quien dejó la corona allí fue un rey pero no lo asegura y Daniel nos habla de la autora. Claramente en esta instancia del intercambio los niños realizan diferentes interpretaciones, no repiten lo que otro compañero dice sino que dan sus propias opiniones pero a la vez han advertido que en el transcurrir de estas historias nada es como parece, puede haber sorpresas y tienen recaudos al contestar. Esas discusiones y conversaciones Munita (2017) las emparenta con un tipo de habla exploratoria, *“un diálogo cooperativo basado en la confrontación de diversos puntos de vista, en el respeto y consideración de la opinión del otro, y en la progresiva construcción de acuerdos y consensos en el marco de un razonamiento colectivo”* (MERCER; LITTLETON, 2007).

En el siguiente fragmento veremos cómo la docente intenta recuperar las primeras ideas que estos niños tenían para contrastar con las nuevas y favorecer la construcción del sentido del texto.

Docente¹⁵: Sí, ahora ya sabemos quién es, pero antes de ver que era un gigante, ¿quién pensaron que estaba allí?

Pablo: Un pie.

Hernán: Una mano.

¹⁵ En el anexo 3 se puede visualizar una versión más completa del intercambio.

Emanuel:¹⁶ El animalito ese que no me sé el nombre, pero cuando,...

Docente: La ardillita.

Amira: Yo pensaba que era la ardilla, pero la mano pensaba que era de la abuela.

Elena: Yo pensaba que era de un cazador.

Clarisa: Yo pensé que la mano, capaz que la viejita andaba con el esposo y pensé que ella era una granjera y él granjero.

Ante la respuesta de los niños la docente sigue interrogando e intentando que los alumnos puedan validar o rechazar sus primeras impresiones entablando nexos entre lo que pensaban y lo que realmente sucedió.

Benicio: Porque se asustaron mucho, porque era muy gigante el hijo.

Docente: Ahí ya habían descubierto al gigante, se asustaron mucho.

Docente:¹⁷ ¿Ustedes se imaginaban que ese gigante era el hijo de la viejecita?

(hablan todos a la vez diciendo que no)

Clarisa: ...cuando le vi el pelo dije sí es el hijo porque tenía el mismo pelo que la señora.

Docente: ¿Daniel?

Daniel: No, porque la abuela, la madre del gigante era chiquita.

El intercambio sigue y ante lo que parecía ya consensuado y resuelto Benicio introduce una nueva interpretación de lo sucedido y abre una nueva discusión.

¹⁶ Emanuel, Elena y Clarisa no participan de los reagrupamientos.

¹⁷ En el anexo 3 se puede visualizar una versión más completa del intercambio.

Docente: Benicio ¿Solucionaron el problema que tenían?

Benicio: Si

Docente: ¿Cómo?

Benicio: La abuelita lo arregló.

Docente: Y el plan que ellos hicieron ¿Les sirvió?

Niños: No, no (hablan varios a la vez)

Docente: Benicio, ¿sirvió ese plan? Ese plan para ver quién era el más poderoso ¿sirvió?

Benicio: No

Docente: ¿Por qué no, Benicio? ¿Por qué no funcionó su plan?

Benicio: Porque vino el gigante y se dio cuenta que asustaron a su mamá.

Docente: ¿Vos decís que el gigante vino porque vio que ellos asustaron a su mamá?

Benicio: Sí

Docente¹⁸: Es muy interesante lo que estás diciendo, yo no lo había pensado. ¿Puede ser que haya venido a defender a su mamá?

Amira: Yo pienso que seguramente vio la corona primero.

Docente: ¿Qué quería el gigante? ¿La corona o defender a su mamá?

Pablo: La corona.

Benancio: O defender a su mamá es capaz.

Clarisa: No sabemos, tal vez las dos cosas.

Esta última discusión que presentamos en este análisis da muestra del progreso realizado durante los intercambios y las diferentes interpretaciones que pudieron realizar. Aquí pusieron en juego sus anticipaciones, predicciones, dieron sus propias

¹⁸ En el anexo 3 se puede visualizar una versión más completa del intercambio.

opiniones, reflexionaron, aceptaron las ideas de sus compañeros, cuando esto sucede se da lo que Munita (2017) llama “una situación dialógica” donde la movilización de ideas, la pluralidad de miradas y la negociación de sentido parecen ser sus características más destacadas”. Munita(2017,10;388)

8. CONCLUSIONES

Este trabajo tuvo como principal enfoque propiciar condiciones didácticas que hicieran posible la participación de los niños que aún no leían ni escribían en los intercambios lectores.

Los objetivos propuestos como la toma de decisiones docentes de cuáles serían las condiciones e intervenciones que se llevarían adelante para favorecer el desarrollo de las competencias interpretativas de los niños, dándole voz a los mismos, se llevaron a cabo a través de una secuencia de actividades planificadas en base a las necesidades e intereses de los alumnos y a los contenidos curriculares. Ello permitió poder organizar una serie de situaciones de lectura a través de la docente e intercambios lectores con los alumnos.

La decisión de reagrupar a los alumnos que no participaban en actividades anticipadas y posteriores a las lecturas fue muy propicia.

Dichas situaciones didácticas pusieron de manifiesto que fueron necesarias y favorables para lograr la participación de los alumnos, quienes pudieron tener voz, expresarse, interpretar, compartir con sus compañeros. Tuvieron la posibilidad de encontrarse con los textos e interactuar con ellos, oportunidad que se vio fortalecida por el trabajo con las obras de Keiko Kasza plasmadas en los libros álbum y las dinámicas grupales realizadas.

Centramos el análisis de datos en el logro de los alumnos que formaron parte de los reagrupamientos, en los intercambios lectores compartidos y la eficacia de las intervenciones docentes que posibilitaron los mismos.

Dicho análisis nos permitió observar cómo y cuándo participaban los niños, qué situaciones fueron más favorables y mostrarnos cómo ciertas decisiones e intervenciones lograron instalar en los estudiantes aquellas habilidades y prácticas propias de la lectura de los libros álbum.

Si bien los resultados obtenidos no nos permiten generalizar la eficacia de las decisiones e intervenciones docentes en todas nuestras prácticas, entendiendo que se trabajó en un área de aprendizaje y se analizó algunos de los intercambios lectores, sí nos concede la posibilidad de repensar nuestro hacer docente buscando un punto de partida y pensar cuáles son las consecuencias que podemos provocar en el proceso de enseñanza aprendizaje de nuestros niños y niñas.

Luego de hacer una reseña de lo que ha sido el recorrido por este trabajo nos permitimos sacar conclusiones retomando nuestras preguntas de indagación.

Una de las primeras interrogantes que nos surgía era saber cómo participaban los niños, en los cuales nos enfocamos, cuando se les permitía acceder al texto escrito a través de la lectura del docente y luego se los animaba a participar en intercambios lectores, en grupos reducidos y con todo el grupo.

La teoría nos dice que “los niños, aun los que todavía no dominan el sistema de escritura, pueden apropiarse del lenguaje escrito a través de la voz de otro, como así también comentar y participar de un espacio de discusión sobre lo leído”.(Kaufman, Lerner y Castedo, 2014, p10)

Los alumnos lograron participar en los intercambios lectores cuando se realizaron actividades de lectura anticipadas a compartir con todo el grupo, lo que permitió que tuvieran conocimiento de lo que se trabajaría y les dio confianza para expresarse en la próxima instancia. En los primeros encuentros de lectura compartida a través de la docente, cuando aún no se habían realizado las actividades con el pequeño grupo, estos alumnos no intercambiaron con sus pares ni la docente.

En cambio, cuando trabajaron en reagrupamiento y luego con toda la clase, sus participaciones fueron constantes, por momentos a requerimiento y otras en forma espontánea como el caso de Faustino que demostramos en el análisis.

La decisión docente, en un momento posterior de la secuencia didáctica, de llevar a estos niños a un intercambio lector sin realizar nuevamente un reagrupamiento anticipado al encuentro con todo el grupo no fue favorable para ellos, sus participaciones fueron casi nulas.

Al advertir lo anterior, la docente retomó el trabajo en reagrupamiento y la voz de los niños volvió a aparecer. Ante dichas situaciones didácticas lograron expresarse libremente, recordar historias anteriores e intercambiar con sus compañeros. Pudieron sentirse parte de un grupo y estar en las mismas condiciones ante lo que requería la propuesta de la docente.

En la progresión hacia una participación mayor de los niños la docente instó en todo momento y animó a los estudiantes a intercambiar con sus pares garantizando su inserción en el grupo.

Nos preguntamos entonces si esas participaciones logradas de aquellos niños demostraron una apropiación del texto escrito, si pudieron interpretar lo que se decía y exponer sus ideas. En el apartado del análisis referido a las interpretaciones de los niños se observó claramente cómo sus intervenciones transitaban desde una relación con lo más superficial del texto hacia aquello que no dice pero está y el lector debe construir, como lo demostraron claramente las ideas y reflexiones aportadas por Hernán y Benicio. Tanto en el pequeño grupo como frente a toda la clase, luego de la lectura de “*El más poderoso*”, pudieron participar e interpretar adquiriendo comportamientos lectores que les permitieron aprender, disfrutar, sentirse parte de una

comunidad lectora. Hacia una construcción del sentido del texto los niños pudieron volver sobre el mismo y las imágenes para apoyar o refutar tanto sus ideas como la de los compañeros. Por momentos fue la docente quien les ofreció esa posibilidad y en otros ellos mismos solicitaron regresar a una parte del texto buscando aquellos indicios que les permitieran aclarar sus interpretaciones. Fue fundamental que la docente los alentara a participar y les diera la posibilidad de leer y releer el texto a través de su voz.

Los niños pudieron nombrar y renombrar los textos, personajes, lugares, situaciones relacionando diferentes momentos tanto de una historia como de otras trabajadas durante toda la secuencia didáctica pero habiendo siempre alguna instancia de reagrupamiento.

Coordinaron informaciones anteriores con las nuevas valorando y aceptando el aporte de sus pares, argumentaron y cambiaron sus propias ideas, de esta forma se vió favorecido el camino hacia la formación del lector literario.

Nos permitimos entonces decir que las situaciones didácticas planteadas de reagrupamiento permitieron que los niños tuvieran voz en diferentes intercambios lectores.

Las estrategias utilizadas por la docente antes, durante y después de los intercambios favorecieron el desarrollo de sus competencias interpretativas.

La utilización de los libros álbum de la autora Keiko Kasza fue un gran soporte para que todo lo anterior se cumpliera. El apoyo figurativo de estas obras, la caracterización de los personajes, el transcurrir de las historias siempre con alguna sorpresa fue una gran motivación para estos niños y les brindó la posibilidad de comprender y de construir un significado dado por los contenidos de las palabras y las imágenes.

Los espacios donde intercambiaron, dialogaron y construyeron garantizaron el aprendizaje de comportamientos lectores que no tenían y el sentirse parte de una comunidad lectora.

La reflexión sobre nuestras prácticas docentes no es tarea fácil, tomar conciencia y analizar nuestros puntos de partida y las consecuencias de nuestras acciones en los aprendizajes de los alumnos es fundamental para lograr la integración de los niños y niñas y sobre todo de aquellos que aún no han avanzado de igual manera con todo el grupo o no se sienten parte de él todavía.

Al finalizar este trabajo y retomando que los alumnos en los cuales nos enfocamos lograron participar y tener voz en los intercambios lectores, donde los reagrupamientos

e intervenciones docentes fueron fundamentales, nos surge la interrogante de cuántas veces será necesario realizar las intervenciones de reagrupamiento para que estos alumnos que ahora se apropiaron de ciertos comportamientos lectores, logren una total autonomía para participar en forma continua y espontánea con todo el grupo sin la necesidad constante de la intervención docente.

“La escuela puede inventar el placer de hablar juntos del mismo libro. La lectura ya no es solitaria, personal, elitista. La escuela escolariza la conversación de las élites. Puede crear una comunidad de interpretación: lo importante no es dar libros a los niños, sino que aprendan que no hay lecturas fuera de las comunidades. El placer está dado por la palabra que se agrega al libro”. Jean Hébrard (2000)

9. Bibliografía:

- Ainscow, M. (2004). "El desarrollo de sistemas educativos inclusivos: ¿Cuáles son las palancas de cambio?" en *Journal of Educational Change*. Facultad de Educación Universidad de Mánchester
- ANEP, CODICEN, CEIP (2008). Programa de Educación Inicial y Primaria. Uruguay
- Alba, C., Sánchez, J., y Zubillaga, A., (2014). Diseño Universal para el Aprendizaje (DUA). Pautas para su introducción en el currículum.(Archivo PDF) http://www.educadua.es/doc/dua/dua_pautas_intro_cv.pdf
- Castedo, M., & Torres, M. (2013) Teorías de la alfabetización en América Latina, un panorama desde 1980-2010. R. Cucuzza, & R. Spregelburd, Historia de la lectura en Argentina. Del catecismo colonial a las netbooks estatales. Buenos Aires: Editora del Calderón.
- CAST (Center for Applied Special Technology) (2011). Universal Design for Learning guidelines version 2.0. Wakefield, MA: Author. Traducción al español versión 2.0 (2013): Alba Pastor, C., Sánchez Hípola, P., Sánchez Serrano, J. M. y Zubillaga del Río, A. Pautas sobre el Diseño Universal para el Aprendizaje (DUA).
- Colomer, T. (1991): *_De la enseñanza de la Literatura a la Educación Literaria*, C,L,G,E, 1991, pp, 18-31
- Colomer, T. (2001): La enseñanza de la Literatura como construcción de sentido, en *Lectura y Vida*, Revista Latinoamericana.
- Colomer, T. (2002): *Siete llaves para valorar las historias infantiles*. Colección Papeles de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Madrid.
- Colomer, T. (2005) "Leer, expandir y conectar" en Colomer,T, *Andar entre libros. La lectura literaria en la escuela*,cap.7.México: Fondo de cultura económica. Colección Espacios para la lectura.Buenos Aires, 2005.
- Colomer, T. (2005): —Leer con los demásll, en Colomer, T., *Andar entre libros. La lectura literaria en la escuela*, cap. 6.México, FCE
- Colomer, T. (2010): *Introducción a la literatura infantil y juvenil actual*. Síntesis. Madrid.
- Devetach, L. (2008): *La construcción del camino lector*. Córdoba: Editorial Comunicarte.
- Ferreiro, E. (1991): La Construcción de la escritura en el niño, en *Lectura y Vida*, Revista Latinoamericana.
- Ferreiro,E. (1997) *Alfabetización. Teoría y práctica*. Siglo XXI Editores.
- Ferreiro, E., Teberosky, A. (1979). *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*. México: Siglo XXI Editores.
- Forestiere, N.D. (2020). *La escritura como testigo de los Procesos de Interpretación* (Trabajo final presentado para obtener el título de Especialista en Escritura y Alfabetización) Recuperado de Especialización en Escritura y Alfabetización. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata. Argentina.

Kaufman, A. M.; Lerner, D. y M. L. Castedo (2014): —Postítulo Alfabetización en la Unidad Pedagógica. Documento transversal 2. Leer y aprender a leer. Ministerio de Educación de La Nación. Disponible en: <http://universidadesup.fahce.unlp.edu.ar/material>

Kaufman, A.; Lerner, D.; Castedo, M.; Torres, M (2015). Seminario Acerca de la evaluación. Ciudad Autónoma de Buenos Aires : Ministerio de Educación de la Nación. (Alfabetización en la Unidad Pedagógica. Especialización Docente de Nivel Superior). En Memoria Académica. Disponible en: <http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/libros/pm.641/pm.641.pdf>

Lengua material para docentes primer ciclo nivel primario /María Elena Cuter ... [et.al.] ; coordinado por María Elena Cuter y Cinthia Kuperman. - 1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : Instituto Internacional de Planeamiento de la educación IIPE-Unesco, 2011. Internet. ISBN 978-987-1836-29-1 1. Formación Docente. 2. Lengua. I. Cuter, María Elena II. Cuter, María Elena, coord. III. Kuperman, Cinthia, coord. CDD 371.1

Lerner, D.; Castedo, M.; Cuter, M.E. y otros (1999). Diseño Curricular para la EGB –Primer Ciclo- Prácticas del lenguaje. Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires –Secretaría de Educación – Dirección de Currícula.

Lerner, D (2001) Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario. Buenos Aires: Fondo de cultura económica.

Lerner, D. (2002): La autonomía del lector. Un análisis didáctico, en Lectura y Vida, Revista Latinoamericana de lectura, año 23, N° 3, Buenos Aires.

Munita, F. (2017). La didáctica de la literatura: hacia la consolidación del campo. Educação e Pesquisa, 43(2), 379-392.

Peláez, M. A. (2019). Clase 1. [Seminario Literatura y escuela]. Especialización en Escritura y Alfabetización. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata. Argentina

Peláez, M. A. (2019). Clase 2. [Seminario Literatura y escuela]. Especialización en Escritura y Alfabetización. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata. Argentina.

Peláez, M. A. (2019). Clase 3. [Seminario Literatura y escuela]. Especialización en Escritura y Alfabetización. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata. Argentina.

Peláez, M. A. (2019). Clase 4. [Seminario Literatura y escuela]. Especialización en Escritura y Alfabetización. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata. Argentina

SORIANO, M. La Literatura para Niños y Jóvenes también. Ed. Colihue S.R.L., Buenos Aires (1995)

Schulevitz, U. (1999): ¿Qué es un libro-álbum? Venezuela, Banco del libro.

Siro, Ana (2005). El desafío de la continuidad: una mirada sobre la intervención del mediador en la formación de lectores de álbumes. Colección "Lecturas sobre lecturas". México: Conaculta (Consejo Nacional para la Cultura y las Artes).

Webgrafía: <https://granliteraturaenlainfancia.wordpress.com/2013/08/09/keiko-kasza/>
<https://www.normainfantilyjuvenil.com/ar/libro/mi-cumpleanos-de-suerte>

ANEXO 1

Secuencia Didáctica

La literatura en la escuela.

Disciplina: Literatura

Contenido: Género Narrativo. El Cuento. Libro álbum.

Aspectos discursivos: Originalidad- Intención estética.

Competencias interpretativas.

Actividades:

Fecha	Título	Materiales	Organización de la clase.	Describir la intervención prevista.	¿Alguna escritura?"
12 de julio	"No te rías Pepe"	Libro. Portfolio. Libreta de registro.	Trabajo con todo el grupo.	Lectura del docente. Intercambio lector con todo el grupo.	Representación gráfica.
15 de julio	"Choco encuentra una mamá"	PDF digital. TV. Libreta de registro.	Actividad en pequeños grupos de cinco y seis alumnos.	Lectura docente. Intercambio entre ellos en pequeños grupos. Intercambio con todo el grupo.	Representación gráfica colectiva.
¹⁹ Martes 20 y Jueves 22	"El más Poderoso"	Libro del cuento (impresión del libro en PDF) Dispositivo para grabar. Libreta de registro.	Actividad en talleres. Momento 1: Se divide el grupo en tres. G1 y 2: Trabajan en el salón con una maestra practicante. Grupo 3: realiza la actividad fuera del salón con la maestra a cargo.	Momento 1 G1 Y 2: Lectura por parte de un alumno y conversación de los cuentos ya trabajados (No te rías Pepe y Choco encuentra una mamá) G3: Lectura a través del docente del cuento "El más poderoso" e intercambio. (unidad de análisis)	Momento 1 G1 y 2: Registran en sus cuadernos ideas sobre el cuento "El más poderoso" (Se les aclara que el trabajo con los cuentos que ellos leyeron lo haremos al otro día). G3: Dibujan

¹⁹ El resaltado en el texto hace referencia a las diferentes instancias de la secuencia didáctica que formaron parte fundamental del corpus de análisis.

			Momento 2 : Actividad con todo el grupo.	Momento 2: Lectura a través del docente e intercambio lector con todo el grupo del cuento “El más poderoso”(unidad de análisis)	aquello que más les gustó y se los invita a animarse a escribir algo(palabras, frases).
29 de julio	“Mi cumpleaños de Suerte”	Libro. Libreta de registro.	Trabajo con todo el grupo.	Lectura docente. Conversación con toda la clase.	Lectura y comentario en plataforma Crea.
5 de agosto	“Dorotea y Miguel”	Libro. Libreta de registro.	Trabajo en tres grupos.	Intercambio lector luego de trabajar anticipaciones e inferencias con la maestra practicante.	Dibujan sobre el cuento.
Setiembre	“El perro que quiso ser lobo”	PDF Digital.	Trabajo con todo el grupo.	Lectura a través del docente.	Escribir lo que hemos aprendido sobre el recorrido realizado en este tiempo con las obras de Keiko Kasza.
Setiembre	“El perro que quiso ser lobo”	PDF Digital.	Trabajo con todo el grupo.	Intercambio lector con el grupo de seis niños.	

Propósitos de las diferentes actividades propuestas:

Actividad 1: Conocer datos sobre la autora Keiko Kasza y disfrutar de la lectura “No te rías Pepe”

Actividad 2: Propiciar un intercambio lector sobre el cuento “Choco encuentra una mamá intensificando la conversación en aspectos del texto e imágenes que utiliza la autora.

²⁰Actividad 3: Favorecer el desarrollo de las competencias interpretativas a través de intercambios lectores en pequeños grupos y con toda la clase en torno a la lectura de “El más Poderoso”

Actividad 4: Propiciar instancias de intercambio lector con todo el grupo luego de la lectura docente del cuento Mi cumpleaños de suerte.

²⁰ El resaltado en el texto hace referencia a los propósitos de las instancias que se priorizaron para el análisis del presente trabajo.

Actividad 5: Disfrutar del cuento Dorotea y Miguel estableciendo un momento de intercambio para indagar qué han aprendido los niños.

Actividad 6: Evaluar las interpretaciones de los alumnos, con los cuales se lleva a cabo el trabajo final, realizadas sobre todo el recorrido con las obras de Keiko Kasza.

ANEXO 2

Transcripción clase uno de *El más poderoso*

Fecha:20 de julio

Hora inicio:14:20

Hora finalización:14:45

Observador: Maestra practicante Patricia Machín

Otros observadores presentes:No

Escuela N.º: 1 Artigas

Localidad: Durazno

Departamento:Durazno

Grado: 2do

Docente: Sandra Olveira

Otros docentes presentes: No

Cantidad de niños del aula: 26

Cantidad de niños presentes en la actividad: 9

Docente: -¿Porque quiero hacer la clase con ustedes primero? Porque quiero que ustedes me ayuden a trabajar esto con los demás compañeros.(los niños miran en forma tímida)

Docente: -Después cuando trabajemos con toda la clase ustedes van a hacer lo que me van a tener que ayudar.¿Se animan a hacer eso?

Niños: -Si (solo asienten algunos)

Docente: -Por eso vamos a trabajar ahora con un cuento
/no se entiende, ingresa una auxiliar a la clase/

Docente: -Vamos a leer un cuento, Este cuento después lo vamos a ver con toda la clase, pero ustedes lo van a ver antes.

Docente: -Les voy a mostrar la tapa, Ustedes me van a decir ¿A qué se parece que nosotros ya hemos trabajado?

Daniel: -Auna persona que nosotros ya hemos trabajado.

Docente: -¿Te acordás cómo se llamaba?

Daniel: -No me acuerdo.

Docente: -¿Alguno se acuerda?

Hernán: -De Buenas Noches.

Docente: -Buenas noches ¿Qué era Hernán?

Hernán: -Eeee donde hacían los libros.

Docentes: -Ahí está, donde hacían los libros, la editorial verdad.

Docente: -¿Cómo se llama?

(Silencio)

Docente: -Acá está el nombre, ¿Cómo se llamaba?

(Silencio)

Benicio: -El más poderoso. (Al ratito contesta muy tímidamente)

Docente: -Si ese es el título,/ruido/ , pero se acuerdan que la autora era Keiko Kasza.

¿Se acuerdan? ¿Escucharon?

Niños: -Siiiiiii

Docente: -Si verdad ya hemos trabajado sobre ella, sobre Keiko Kasza. Y como bien dijo

Benicio acá dice "*El más poderoso*"-lee ¿Qué querrá decir?

/Daniel levanta la mano/

Docente: -A ver compañeros ¿Qué querrá decir el más poderoso?

Pablo: -Que es un cuento.

Docente: -¿Como?

Pablo: -Que es un cuento.

Docente: -Si, pero el título, el más poderoso.

Hernán: -Que es el más poderoso porque puede ser que sea alto, que sea fuerte que sea el Rey.

Docente: -¿Qué dicen los demás? Amaro qué te parece que es ser más poderoso?

/el niño manifiesta no saber frunciendo los hombros/

¿Qué se te viene a la cabeza?

/vuelve a fruncir los hombros/

Docente: -¿Fermín? ¿Qué es, el más poderoso?

Fermín: -Ser fuerte.

Docente: -Sí puede ser.

Docente: -Miren el dibujo ¿Quiénes están en el dibujo?

Leo: -El león, el elefante y el oso.

Docente: -¿Y por qué estarán estos tres animales?

¿Qué les parece?

(todos se mantienen en silencio)

Docente: -¿Qué te parece Faustino por qué estarán estos tres animales?

Pablo: -Porque son muy fuertes.

Docente: -¿Faustino?

(En este momento la docente aclara que la idea es que todos hablen)

Docente: -¿Qué te parece Faustino? ¿Por qué un león, un elefante y un oso?

/silencio, Faustino no contesta/

Docente: -¿Por qué no una hormiga , un caracol y un San Antonio, por ejemplo?

/silencio/

Docente: -¿Qué tiene que ver con el título?

(Faustino no contesta)

Hernán: -Que sea uno el más poderoso, como una hormiga , un caracol o un San Antonio.

Docente: -¿Y una hormiga puede ser más poderosa por ejemplo que un elefante?

Niños: -No, no.

Hernán: -No porque es muy chiquita y además hacen un poco de daño pero la roja hace mucho y esas otras no hacen nada de daño y las pueden pisar o como el elefante come hormigas, me parece que comen,.../sigue/

Docente: -Bueno, pero no nos vamos a ir del cuento. ¿Vamos a leerlo?

Niños: -Siiii.

Docente: -Vamos a leerlo y después comentamos. Pero yo quiero que todos lo puedan ver , todos lo puedan disfrutar y podamos hablar entre todos.

Les voy a ir mostrando las imágenes y vamos a ir leyendo como el otro día porque se acuerdan que estos cuentos teníamos que ir mirando la imagen y leyendo.

Docente: -Acá nos da información sobre el libro y comienza así:

“En lo profundo de un silenciosos bosque había una corona de oro sobre una piedra,...” lee

Leo: -¿La que tenía el elefante?

Docente: -Tal vez. Se acuerdan que teníamos que escuchar en silencio, el trato que habíamos hecho ¿se acuerdan?

Niños: -Sii

/la docente lee el cuento sin interrupciones, se escuchan risas de los niños en algunos momentos del cuento/

Docente: -Miren acá. /muestra la imagen cuando se están peleando por la corona/

Leo: Se están peleando por la corona.

/la maestra sigue leyendo el cuento/

Docente: -*“Tán ocupados estaban con su discusión que no se dieron cuenta de que alguien más estaba allí”*-lee

Pablo: -Veo una mano allí.

Hernán: -Pie grande. Le vi los pies.

Docente: -Miren.

Leo: -Esa es la mano.

Docente: -Vamos a ver.

/la docente continúa leyendo el cuento/

Docente: -Y miren aquí./final del cuento/

Daniel: -Un mono, un chanchito.

Docente: -*“y se fueron y el bosque volvió a ser silencioso, la corona de oro reposaba en paz sobre la piedra como antes pero no por mucho tiempo”*

Hernán: -Yo tengo una pregunta, además está muy bueno porque además el gigante solo quería molestar a los animales, porque él se creía que era el más más poderoso pero no significa que ser muy poderoso tener una corona, porque solo pueden saber que es ser poderoso si demuestra.

Docente: -¿Qué era lo que pasaba acá?

Pablo: -Los animales se peleaban.

Benicio: -Y al final no se la quedó nadie.

Docente: -¿Por qué se peleaban los animales?

/hablan a la vez/

Docente: -Leo.

Leo: -Por la corona de oro.

Docente: -¿Qué querían ser los animales Amaro?/Benicio levanta la mano/

Amaro: -Un rey.

Docente: -Un rey, tal vez si verdad, porque ¿quienes usan coronas?

Amaro: El rey.

Docente: -¿El rey de dónde? ¿Dónde vivían los animales Faustino?/Daniel levanta la mano/

Faustino: -En el bosque.

Docente: -En el bosque, tal vez reyes del bosque querían ser.

Docente: -¿Y qué era lo que encontraron un día Benicio?

Benicio: -Un corona.

Docente: -¿Dónde la encontraron a la corona?

/levantan la mano Leo, Pablo y Daniel.

Daniel: -En una piedra.

Docente: -¿Qué haría esa corona en la piedra Izan?

Izan: Mmmm

Docente: -¿Quién la habría dejado allí?

Leo: -Un rey.

Docente: -Puede ser.

Docente: -¿Y qué hicieron? ¿Qué empezaron a hacer? ¿Qué plan idearon?

/silencio/

Docente: -¿Fermín? ¿Qué hicieron estos tres animales? ¿Eran amigos, se pelearon, qué hicieron?

Fermín: -Se peleaban.

Docente: -Se pelearon, ¿Por qué se pelearon?

/levantan la mano Leo, Izan, Faustino y Pablo/

Benicio: -Por la corona.

Docente: -¿Porque querían ser quienes?

Niños: -Los reyes./hablan todos juntos/

Docente: -Porque querían ser los reyes, los más poderosos.

Docente: -¿ Y cuál fue el plan que idearon Pablo? /Benicio levanta la mano/

Pablo: -Que uno se quede con la corona.

Docente: -Sí pero ¿cuál era el plan?, ¿ Cómo iban a determinar cuál era el más poderoso?

Hernán: -Peleando

Pablo: -Asustando a la abuela.

Docente: -Asustando a la abuela, asustando a la viejecita que venía, ¿Y quién la asustó más?

/hablan a la vez, Pablo, Izan y Leo levantan la mano/

Pablo: -El elefante.

Leo: -No, el oso.

/ mientras Izan y Daniel levantan la mano/

Hernán: -No el elefante.

Daniel: -No, todos.

Docente: -¿Por qué?

Daniel: -Porque a la abuela la hacían saltar y temblar.

Docente: -¿Y entonces quién era el más poderoso Fermín?

Fermín: -El elefante.

Docente: -El elefante dice Fermín y acá el compañero dice que no, que todos. ¿Leo?

Leo: -El león.

Docente: -¿Quién apareció después?

Izan: -La abuela que hizo asustar a todos.

Docente: -¿Quién? ¿La abuela?

Hernán: -No, el gigante.

Docente: -Aaaaah el gigante. ¿Y quién era el gigante?

Hernán: -El hijito de la abuela.

Docente: -¿Y qué le pasó a los animales cuando vieron a la abuela Amaro?

/levantan la mano Daniel y Leo/

Amaro: -Se asustaron mucho.

Docente: -Se asustaron mucho, ¿Y entonces qué pasó después?

Hernán: -Después la mamá del gigante lo retó, e que no volviera, de que no ataque a los animales y dijo que nunca más lo haría.

Docente: -¿Ustedes piensan que el gigante asustaba siempre a los animales?

Izan: -No

Docente: -Faustino ¿Qué te parece? Siempre iría por el bosque asustando a los animales?

Faustino: -Sí pero, cuando esté la abuela le dice que no.

Docente: -¿Por qué?

Faustino: -Porque es la mamá.

/la docente no escucha porque aclara a otro alumno que es Faustino quien está participando, pregunta nuevamente/

Docente: -¿Qué es la viejecita del gigante?

Faustino: -La mamá.

Docente: -¿Y qué pasa con las mamás?

Pablo: -Te pega.

Docente: -¿Te pega?

Niños: -Nooooo

Docente: -No debería, pero que puede hacer.

Faustino: -Que a veces cuando hace una cosa mala la mamá lo reta.

Docente: -Él le tenía mucho respeto a la mamá.

Leo: -Y cuando le dijo que no lo hacía, se tiró al suelo y le dijo no mamá, no mamá, no lo voy a hacer más.

Docente: -¿Y qué pasó ahí con todos los animales Benicio? ¿Siguieron asustados?

Niños: -No, no,.../contestan los demás/

Docente: -¿Qué pasó Daniel?

Daniel: -No porque vino la madre del gigante.

Docente: -¿Y ahí cómo quedaron todos los animales?
Hernán: -Felices.
Docente: -Amaro ¿Qué te parece?
Amaro: -Si felices.
Docente: -¿Y qué pasó con la corona al final Fermín?
/levantan la mano Leo, Faustino, Izan, Pablo, Hernán quiere hablar, la docente vuelve a insistir con Fermín/
Docente: -¿Quién se la quedó al final'
Fermín: -La abuelita.
Docente: -La abuelita en un momento se la puso ¿Y después qué pasó Izan?
Izan: -Se la quitó y la dejó en la piedra.
(...)
Docente: -¿Por qué? Benicio, ¿Por qué la dejó en la piedra?
Benicio: -Porque ya tenía un gorro.
Docente: -¿Y quería la abuelita la corona?
Leo: -No
Docente: -¿Por qué no quería la corona?
Leo: -Porque así nadie se la quedaba y después a lo último todos se fueron y después volvieron otros animales más.
Docente: -¿Por qué no quería la corona?
Izan: -Porque prefería el gorro en vez de la corona.
Docente: -¿ Por qué Daniel?
/Daniel duda/
Docente: -Está bien todo lo que están diciendo.
Daniel: -Porque dijo la abuela yo no la necesito.
Docente: -¿Por qué no necesitaba la corona la abuela? Amaro ¿Qué te parece?
Amaro: -Ya tenía un gorro.
Faustino: -Ya tenía un gorro y así que la quería dejar en la piedra y después otros animales si la querían.
Docente: -¿Y qué piensa Fermín, quién agarró después esa corona?
/todos levantan la mano/
Docente: -Vamos a ir ahí a donde está eso. /muestra la imagen del libro/
Docente: -¿Quienes estaban?
Daniel: -Un mono, un cerdito y unnnnn,...
Docente: -Un mapache creo que es ¿no?
Leo: -Me parece que es un zorro.
/hablan todos a la vez diciendo que es un zorrillo, un mapache, un mapache,...
Docente: -Puede ser, la verdad que yo como ustedes no se muy bien que es este animal.
/Benicio levanta la mano/
Docente: -¿Bauti?
Benicio: -Es un mapache porque los mapaches tienen cosas, tienen rayas.

Docente: -Puede ser. ¿Y cuál de estos tres, Fermín te parece que puede haber agarrado la corona?

Fermín: -El cerdito.

Docente: -¿Amaro?

Hernán: -Yo creo que el zorrillo, porque mirá ahí está a punto de agarrarla.

Pablo: -Yo digo el mono.

Izan: -El mono.

Daniel: -El chanchito.

Leo: -Yo iba a decir el mono también.

Docente: -¿Y por qué te parece que puede ser el mono?

/Izan levanta la mano y la docente le da la palabra/

Izan: -Porque capaz que le gustaba.

Leo: -Porque le gustaba ser el rey.

Docente: -¿Por qué más puede ser Amaro? ¿Qué te parece?

Amaro: -Querían demostrar que eran fuertes.

Docente: -¿Y al final qué era ser más poderoso?

Daniel: -Más fuerte.

Hernán: -Nadie.

Docente: -Porque la abuelita ¿Qué demostró?

Hernán: -Que nadie puede ser tan poderoso, siempre una persona sería más poderosa.

Docente: -Ser poderoso tal vez no es ser fuerte, grande.

Hernán: -O, cómo enfrentar muchas cosas peligrosas.

Docente: -¿Daniel?

Daniel: -La abuelita demostró que ya no la quería porque ella tenía el gorro y,.../Daniel queda pensando/

Leo: -Y después a lo último, se fueron todos y después volvieron el chanchito, el zorrillo y el mono y cuando ellos se iban desaparecieron y después no se dieron cuenta y pelearon por la corona.

Docente: -L a verdad no vamos a saber quien se quedó con la corona, tal vez acá empezaría un nuevo cuento.

Docente: -Quizás después en algún momento podemos escribir ese nuevo cuento.

Daniel: -Creo que se fueron con la abuelita porque se ve algo azul.

/Hernán pide la palabra/

Docente: -Si Hernán

Hernán: -Me parece también que puede haber otro capítulo.

Docente: -Tal vez pueda haber otro capítulo.

Leo: -Me parece que a la corona se la quedó el mono porque está quietito y te puede asustar/Leo cuenta una experiencia personal/

Docente: -¿Les gustó el cuento?

Niños: -Si, si,...

Docente: -Este cuento lo vamos a trabajar con toda la clase.

Docente: -Cuando lo trabajemos con toda la clase ustedes ya lo van a saber entonces ustedes tienen que, cuando yo lo lea, estar calladitos y después me van a ayudar.

Con todo esto que ustedes ya lo saben me van a poder ayudar con los otros compañeros.

Leo: -No les podemos decir nada.

Docente: -No, ustedes no digan nada, no lo cuenten. ¿Les parece?

/La docente vuelve a preguntar/

Docente: -¿Les gustó el cuento?

Hernán: -A mi me encanto.

Docente: -Me alegro que les halla gustado, a mi cuando lo leí por primera vez también me encantó, la verdad que nunca me imaginé,...¿Ustedes se imaginaron que iba a ser la viejita la más poderosa?

Pablo: -No

/los demás dicen con el movimiento de cabeza que no/

Daniel: -Sí, porque de repente ella apareció y ellos se asustaron.

Docente: -Sí pero antes, cuando estaba el soso, ¿Alguna vez imaginaron que iba a aparecer una viejecita que iba a ser la más poderosa?

Niños: -No

Hernán: -No porque se asustó.

Docente: -Esto es una particularidad que tiene Keiko Kasza, que siempre nos sorprende con sus cuentos y siempre nos deja en suspenso.

Daniel: -Apareció de la nada la abuelita.

Docente: -Bueno, muchas gracias.

ANEXO 3

Transcripción clase dos de “*El más poderoso*”

Fecha:22 de julio

Hora inicio:14:00

Hora finalización:14:40

Observador: Maestras practicantes Patricia Machín Eldana Costa

Otros observadores presentes:No

Escuela N.º: 1 Artigas

Localidad: Durazno

Departamento:Durazno

Grado: 2do

Docente: Sandra Olveira

Otros docentes presentes: No

Cantidad de niños del aula: 26

Cantidad de niños presentes: 26

(La docente propone leer un cuento y muestra la tapa interrogando qué es lo que dice)

Niños: -El más poderoso.

Docente: -El más poderoso. ¿Y quienes están ahí en la tapa?

(hablan todos a la vez)

Clarisa: -Un león, un elefante y un oso.

(Izan y Pablo levantan la mano, Hernán manifiesta que ya lo sabe, ya lo vio)

Izan: -Ahora todo el mundo lo va a conocer.

(participación sin requerimiento)

(se llama la atención a un niño)

(Diago manifiesta que ya lo leyó al cuento)

Docente: -¿Dónde lo vio?

(Diago duda, no se entiende lo que dice al principio)

Diago: -Cuando no estábamos en la escuela.

Docente: -¿Me lo puede contar?

Diago: -Es de animales que quieren llegar a la luna.

(los que lo vieron enseguida dicen no)

Docente: -No, no sé, él dice que son animales que quieren llegar a la luna.

(Izan levanta la mano y la maestra le pide que espere un poquito, Benicio también se encuentra levantando la mano)

Docente: -Esperá un poquito Izan que vamos a ver acá qué pasa.

Adrian : -El se confundió porque yo dije a qué sabe la luna, él dice ese, ese es el más poderoso no es a qué sabe la luna.

Docente: -Bueno y ¿Cómo podemos saber?

Emanuel:- Puede ser ese o puede ser otro.

Docente: -Bueno ¿Y cómo podemos saber qué dice el cuento?

Emanuel: -Leyendo.

Clarisa: -Emm leyéndolo.

Docente: -Bueno entonces vamos a leer.

(Pablo palmea las manos y las frota con una sensación de agrado)

Hernán: -Con el trato del silencio.(participación sin requerimiento)

Docente: -¿Izan?

Izan: -Ya lo vi.

Docente: -Si claro, lo viste conmigo.

Docente: -Vamos a hacer el mismo trato que hemos hecho, mientras que lo leo todos calladitos, no opinamos, no decimos, no levantamos la mano, no interrumpimos con voy al baño.

Docente: -Disfrutemos del cuento y después van a tener la palabra.

(la docente muestra la primera página)

Docente: -Hay que ir mirando porque las imágenes nos van a decir muchas cosas porque hay veces que aparece la imagen y no aparece texto.

(la docente comienza a leer)

Docente: -*“En lo profundo de un silencioso bosque había una corona de oro sobre una piedra ,...” lee*

(Benicio levanta la mano, cuando la maestra lee lo que decía en la piedra, Pablo acompaña la lectura en voz alta)

(La maestra sigue la lectura)

(en un momento Pablo se levanta para mirar la imagen como si no lo hubiera visto ya)

(Cuando la docente muestra la imagen de la abuela asustada Hernán vuelve a reír como cuando lo leímos por primera vez y Pablo también se sorprende)

Clarisa:- Lo mismo que el león le dijo.

(Los niños comentan y Pablo tapa su cara)

Docente: -Miren esta imagen.

Clarisa: -Están peleando por la corona.

(la maestra pide silencio, los chicos siguen susurrando)

(se sigue la lectura)

Docente: -*“...no se dieron cuenta que alguien más estaba allí,...” lee.*

(Izan y Pablo levantan automáticamente la mano, los demás comentan entre ellos que ven y quién podrá ser)

Docente: -*“...pero ¿Quién podría ayudarlos en ese momento?,...” lee.*

(Izan continúa en varias instancias con la mano en alto)

(los niños vuelven a comentar)

Docente: -No se puede decir nada, no están cumpliendo con el trato.

(sigue la lectura)

Docente: -*“...la más poderosa no necesitaba para nada una corona,...” lee.*

Hernán: -O el más poderoso. (sin requerimiento)

(Pablo se distrae y abre un cuaderno, sigue la lectura)

Docente: -*“...y el bosque volvió a ser silencioso, la corona de oro reposaba en paz sobre la piedra , como antes ,pero no por mucho tiempo.” lee.*

Clarisa: -Vinieron más animales y dijeron me voy a llevar esto ahora me pertenece a mi.

Docente: -Muy bien y ahora si quiero escuchar qué tienen para decirme.

Docente: -Izan que desde hoy estás levantando la mano.

Izan: -Eee como es que, ninguno se llevó la corona.(sin requerimiento)

Docente: -¿Por qué querían la corona?

Pablo: -Para ser más fuerte.(sin requerimiento)

Benancio: -No para ser el rey.

Docente: -Porque la corona ¿ Es símbolo de qué?

(varios levantan la mano, Pablo y Daniel también)

Docente: -¿De qué Daniel?

Daniel: -De un rey. (sin requerimiento)

Docente: -De un rey, por acá Pablo dijo ser fuerte.

Docente: -¿Izan?

Izan: -La querían para ser un rey y ser el más fuerte del bosque. (sin requerimiento)

Docente: -Porque ellos querían ser ¿Qué? ¿Cómo dice el título?

/hablan todos a la vez/

Emanuel: -Ellos querían ser el más poderoso porque abajo de la piedra decía el más poderoso.

Docente: -Vamos de a uno ¿Diago?

Diago: -Yo creo que la corona debe ser del león porque la corona debe ser del más fuerte.

Docente: -Debe ser de ¿quién?

Diago: -Del león.

Docente: -¿Por qué?

Diago: -Porque es el rey de los animales.

Docente: -¿De dónde sacan eso de que el león es el rey de los animales?

Docente: -Pablo ¿Por qué te parece que Diago dice que el león es el más poderoso?

Pablo: -Porque asusta más. (a requerimiento)

(detrás se escucha a los niños opinando sobre la pregunta)

Fermín M: -No, el elefante porque la sacó volando.

Docente: -Hernán ¿qué te parece? (a requerimiento)

Hernán: -Yo creo,...

(la docente hace que espere para poner un poco de orden)

Hernán: -Yo creo que Diago dice el león porque me parece que vio la película, a según, porque también dice en la película queeeee,...

Diago: -Ahora no estamos hablando de películas.

Hernán: -No porque vos capaz que la miraste.

Diago: -¿Y eso que tiene que ver?

Docente: -Porque él está diciendo que tú decís que es más poderoso el león porque lo sacás de una película.

Docente: -Porque yo pregunté ¿De dónde sacan que el león es el más poderoso?

Elena: -No yo , yo se, porque en la vida real como el león ruge tñ fuerte y los animales, otro mmm, puede rugir pero no tñ fuerte como el león, entonces como los animales, como que,...

/no se escuha lo que sigue/

Docente: -¿Y para ser poderoso hay que rugir?

Niños: -Noooooo

(contestan todos juntos)

Docente: -¿A ver Amira?

Amira: -Hay que ser amable y valiente.

Docente: -¿Por qué Amira dice que hay que ser amables y valientes? ¿Izan?

(Izan se queda en silencio)

Docente: -¿Quién era amable y valiente?

Izan: -La abuela. (a requerimiento)

Docente: -En este caso la abuelita, ¿Y es la reina de la selva la abuelita?

Niños: -Noooooo

(contestan todos juntos)

(Pablo está levantando la mano)

Docente: -Y entonces por qué ustedes dicen o Diago dice que,...

(la docente vuelve a interrumpir para que no hablen todos a la vez)

Docente: -Porque dice "para mi el más poderoso es el león porque es el rey de la selva" pero Amira dice que para ser más poderoso hay que ser valiente , amable y entonces ¿Izan?

(no se escucha lo que dice Izan y la docente le pide que vuelva a decirlo)

Izan: -Porque ninguno es el rey.(sin requerimiento)

Docente: -¿Por qué ninguno?

Izan: -Porque ninguno es poderoso. (sin requerimiento)

Docente: -Ninguno es poderoso ¿Por qué ninguno es poderoso?

Pablo: -El elefante es más poderoso que todos.(a requerimiento)

Docente: -Pero Amira dijo que para ser más poderoso había que ser amable, había que ser como era la viejecita.

(hablan todos a la vez)

Docente:- Vamos a ir viendo el cuento de a poco.

Docente:- Miren como empieza el cuento, "*En lo profundo del silencioso bosque había una corona de oro sobre una piedra*" lee.

Docente: -¿Qué querrá decir eso del "*silencioso bosque*" cita.

Clarisa: -Porque nadie se había peleado, porque nadie la había encontrado.

(Clarisa habla sin que le den la palabra)

Docente: -Elena ¿Qué quiere decir?

(la docente interrumpe a Elena porque ella quiere decir algo que no tiene que ver con la pregunta, aclara que no podemos decir lo que queremos cada uno en cualquier momento)

Docente: -¿Qué quiere decir cuando dice "*en lo profundo del silencioso bosque*"cita?

Amira: -Porque está en silencio y como que no ruge tanto.

Docente: -¿Alguien tiene alguna otra idea de por qué la autora pone eso de en lo profundo del silencioso bosque?

Catalina: -Que en lo profundo del silencioso bosque es tipo en lo profundo donde ningún animal va, por eso es silencioso porque no hay ruido ni animales.

Docente: -Daniel

Daniel: -Porque los animales no hicieron ningún ruido. (sin requerimiento)

Docente: -Estaba todo en silencio. A mi se me ocurre pensar, cuando yo lo leí por primera vez ¿Qué hacía una corona ahí?

(la docente muestra la imagen)

Hernán: -Para que, para que a una persona que sea tan poderosa se la quede.

(Participa sin requerimiento)

Docente: -¿Y quién habría querido poner una corona ahí arriba de una piedra?

¿Izan que te parece?

(Izan participa a requerimiento de la maestra)

Izan: -Capaz que un rey la dejó.

Docente: -Tal vez, ¿Daniel?

Daniel: -La que hizo el libro.

Docente: -¿La autora?

Fermín M: -Seguramente, algún antiguo,....(habla sin permiso)

Daniel: -Si

Docente: -¿Benicio?

Benito: -Lo que quería decir era algo, no era sobre eso pero que en la tapa del libro el elefante estaba más arriba que el oso y el león y la corona más arriba que el elefante.

Docente: -Y entonces si miramos la tapa como dice el compañero,(la maestra muestra la tapa) si yo miro la tapa, ¿Ustedes qué pensarían que el más poderoso era el león o el elefante?

Niños: -El elefanteeee(hablan todos a la vez)

Docente: -Porque en ese entonces el elefante como, muy bien la observación que hizo Benicio estaba,....

Pablo: -Con la trompa.

Docente: -Su trompa alta con la corona como que nadie iba a poder llegar.

Amira: -Puede ser que el elefante la agarró y la haga para arriba para que nadie la agarre.

Clarisa: -Como su trompa es muy grande puede hacerla hasta arriba.

Docente: -Y aquí está lo que Diago decía. (la docente muestra una imagen del libro donde el león se cree el rey).

Docente: -Lo que Diago decía y muchos piensan es que el león era el más poderoso porque a nosotros durante toda la vida nos han dicho, en las películas, que el león es el más poderoso.

(Pablo se distrae y está mirando para otro lado)

Clarisa: -No, el más poderoso nunca dijo, que es el rey de la selva.

Docente: -¿Y ustedes piensan que entre los animales ellos piensan que hay un rey?

/hablan todos a la vez/

Docente: -Si, Clarita.

Clarisa: -Yo creo que piensan que existen los reyes.

Docente: -Eso es una creación de los seres humanos verdad.

Clarisa: -Como el rey, bueno en realidad, es rey pero se llamaba,.../no se escucha/

Amira: -Maestra, puede ser que hay un rey pero de raza, así como el león en su raza.

Docente: -Puede ser, pero eso es un ideal verdad, porque acá yo creo que la autora quiere justamente mostrarnos ¿qué?

(hacen silencio)

Docente: -¿Qué era el león, el rey de la selva, el poderoso?

Niños: -Nooooo(hablan todos a la vez)

Docente: -Yo creo que acá muestra todo lo contrario.

(la docente muestra otra imagen)

Docente: -¿Qué estaban haciendo acá Benicio? ¿Qué te parece que estaban haciendo acá?

(Benicio habla y no se escucha la docente le pide que hable fuerte)

Benicio: -Estaban haciendo una idea para asustar a una ancianita. (a requerimiento)

Docente: -Acá estaban haciendo un plan.

/hablan todos a la vez, la maestra pide nuevamente que no lo hagan porque no podemos escucharnos/

Docente: -Emanuel, ¿Qué?

(no se entiende parte de lo que Emanuel dice, hace relación a que la corona en una imagen estaba en un árbol)

(La docente busca esa imagen, se las muestra)

Amira: -Eso quería decir yo.

Docente: -Vieron lo que dice el compañero, que acá teníamos la corona, la habían puesto ahí.

Docente: -¿Y por qué habían puesto la corona acá?

Pablo: -Porque el que gane se la lleva. (sin requerimiento)

(la maestra no escucha y Pablo vuelve a repetir el enunciado).

Docente: -Ahí está, la dejaron ahí, bueno el que ganara se la iba a llevar.

Y ahí hicieron lo que Benicio dijo.

/la docente vuelve a pedir que no hablen todos a la vez/

Docente: -Benicio dijo acá que estaban ideando un plan, verdad, para asustar a la viejecita.

(la maestra vuelve a mostrar las imágenes)

Docente: -¿Quién asustó más a la viejecita?

(Daniel, Pablo, Izan levantan la mano, la docente le da la voz a Izan)

Docente: -Izan ¿Quién asustó más a la viejecita?

Izan: -El elefante.

Docente: -¿Daniel?

Daniel: -El elefante.

Docente: -¿Sara?

Sara: -El elefante.

Docente: -Silencio porque voy a volver a leer.

Docente: -*“Cuando el león la asustó, la viejecita le dijo , ¡Me asustaste mucho!”* ,

“Cuando el oso la asustó, la viejecita le dijo, ¡Me asustaste mucho!, cuando el elefante la asustó, la viejecita le dijo, ¡Me asustaste mucho!” lee.

Docente: -¿Quién la asustó más?

Catalina: -Nadie porque se asustó lo mismo con todos.

Docente: -Exacto, todos la asustaron. Osea ¿Podemos decir acá quien la asustó más?

Amira: -No, porque no se entiende si dice a los tres lo mismo tiene que decir algo porque si dice *“Ay me asustaste mucho”* cita, tres veces no se va a entender quién es el más fuerte.

Docente: -Todos la asustaron, osea que ¿Quién ganó la corona acá?

Niños: -Nadieeee(todos juntos)

Docente: -Miren acá, que una compañera, hoy cuando yo estaba leyendo se dio cuenta, ¿Qué hay ahí.(Pablo levanta la mano, responden todos a la vez *“la viejita escondida”*)

Docente: -¿Y por qué estaría escondida?

Elena: -Porque como antes que estuviera pasando eso la asustaron a la viejita y yo creo que la autor como para que los niños se diviertan y se den cuenta yo creo que el

autor hizo como que la viejita los siguió y luego hizo que la viejita esté espiando o viendo en silencio como se peleaban, porque ella estaba viendo, porque ella,...(la

alumna sigue hablando y la maestra interrumpe para que un compañero no moleste a otro)

Docente: -Bien, cuando apareció acá, que dice “...*alguien más estaba allí...*” lee.

(la maestra busca y muestra la imagen cuando aparece una ardilla y la mano del gigante)

Pablo: -El hijo. (lo dice mientras la maestra habla, ésta no lo escucha).

Docente: -Si, ahora ya sabemos quien es, pero antes de ver que era un gigante,

¿Quién pensaron que estaba allí?

Pablo: -Un pie.

Hernán: -Una mano.

Emanuel: -El animalito ese que no me sé el nombre, pero cuando,...

Docente: -La ardillita.

Amira: -Yo pensaba que era la ardilla, pero la mano pensaba que era de la abuela.

Docente: -Elena.

Elena: -Yo pensaba que era de un cazador.

Clarisa: -Yo pensé que la mano, capaz que la viejita andaba con el esposo y pensé que ella era una granjera y él granjero.

(la docente busca otra imagen)

Docente: -Benicio ¿Por qué estaban así con esa cara Benicio?

(los demás quieren hablar y la maestra aclara que es a Benicio al que le pregunta,

Benicio comienza a hablar pero no se escucha por lo que la maestra le pide que hable fuerte y se baje el tapabocas)

Benicio:- Porque se asustaron mucho, porque era muy gigante el hijo.

Docente: -Ahí ya habían descubierto al gigante, se asustaron mucho.

Docente: -Ustedes se imaginaban que ese gigante era el hijo de la viejecita?

(hablan todos a la vez diciendo que no)

Clarisa: -,...cuando le vi el pelo dije si es el hijo porque tenía el mismo pelo que la señora.

(Daniel está levantando la mano)

Docente:- ¿Benicio?

Benicio:- Otra cosa del elefante que quería decir es que son muy importantes,...

Docente: -Bien pero concéntrate en lo que vamos trabajando todos. Yo les pregunté si ustedes se imaginaban que la viejita era la mamá del gigante.

Docente: -¿Daniel?

Daniel: -No porque la abuela, la madre del gigante era chiquita.(sin requerimiento)

Docente: -¿Izan?

Izan: -Yo que se que le pasó.

Docente: -La primera vez que la veías ¿Te imaginaste que era la mamá del gigante?

(Izan se mantiene en silencio)

Amira: -Maestra, que me estoy dando cuenta que el gigante ahí tiene la corona puesta.

Docente: -¿Por qué se había puesto la corona el gigante?

Docente: -Elena, ¿Por qué se había puesto la corona el gigante?

Elena: -Porque el gigante dijo "*escuché sus gruñidos,...rugidos,...*" cita.

Docente: -Y él dijo que él era el más importante verdad.

Docente: -Y entonces Faustino ¿A quién le pusieron la corona?

Faustino: -A la abuelita.

Docente: -¿Por qué le pusieron la corona a la abuelita?

Faustino: -Porque los animales estaban en peligro y después la abuelita apareció y la abuelita retó al gigante y después los animales le pusieron la corona le pusieron la corona a la abuelita.

(Izan y Pablo levantan la mano)

Docente: -Porque pensaron que era ¿Quién? La más,...

Faustino: -La más poderosa.(también contesta Clarisa)

(la maestra pide que dejen hablar a los compañeros, que sean generosos como la abuelita)

Docente: -Ustedes dejen que los compañeros también hablen, hay que ser generoso como la abuelita y darle lugar a los compañeros para que también puedan expresarse.

Docente: -Y la abuelita ¿Realmente quería esa corona?

Niños: -Nooooo(contestan todos juntos)

Docente: -Faustino ¿Qué pensás?

Faustino: -No quería la corona porque ya venía con su gorra.

Docente: -¿Izan?

Izan: -No quería la corona porque prefería más el gorro que la corona.

Docente: -¿Pablo?

(no contesta, la maestra piensa que estaba levantando la mano pero él dice que no).

Docente: -¿Hernán?

(Hernán está distraído y no sabe lo que le preguntó la maestra).

Benancio: -Capás que el gorro era más poderoso.

Docente: -Y seguramente ella consideraría que el gorro era más poderoso si, tal vez si, verdad.

/Amira y Clarisa hablan a la vez y no se entiende que quieren decir.

Docente: -Benicio ¿Solucionaron el problema que tenían?

Benicio: -Si

Docente: -¿Cómo?

Benicio:- La abuelita lo arregló.

Docente: -Y el plan que ellos hicieron¿Les sirvió?

Niños: -No, no(hablan varios a la vez, la maestra aclara que quiere escuchar a Benicio).

Docente: -Benicio¿Sirvió ese plan? Ese plan para ver quién era el más poderoso ¿Sirvió?

(nuevamente contestan otros niños y la docente vuelve a decirles por qué no dejan que Benicio pueda responder)

Docente: -Les sirvió Benicio,¿Lograron hacer lo que ellos querían?

Benicio: -No

Docente: -¿Por qué no Benicio? ¿Por qué no funcionó su plan?

Benicio: -Porque vino el gigante y se dio cuenta que asustaron a su mamá.

Docente: -¿Vos decís que el gigante vino porque vio que ellos asustaron a su mamá?

(otros niños dicen que no y nuevamente la docente pide que dejen a Benicio expresarse)

Docente: -No se, dejen a Benicio que es muy interesante lo que está diciendo.

¿Vos pensás que lo vio cuando asustaron a su mamá?

Benicio: -Si

Docente: -Es muy interesante lo que estás diciendo, yo no lo había pensado. Tal

vez sí porque él apareció después de que ellos asustaron a su mamá. Y tal vez sí, puede ser que haya aparecido por eso, ninguno lo había pensado. Tal vez el gigante vió y vino a defender a su mamá.

Docente: -¿Puede ser que haya venido a defender a su mamá?

Amira: -Yo pienso que seguramente vio la corona primero.

Docente: -¿Qué quería el gigante? ¿La corona o defender a su mamá?

(hablan a la vez y algunos dicen la corona y otros defender a su mamá, Pablo dice "la corona")

Benancio: -O defender a su mamá capaz.

Clarisa: -No sabemos, tal vez las dos cosas.

Docente: -Eso nunca lo vamos a saber, vieron que es una característica que tiene esta autora de dejarnos como en suspenso y no saber como resolver muchas cosas.

Elena: -Y la autora, capaz que Keiko Kasza pensó,...y que parece que si hago esa parte para el que lea el cuento piense.

/hay ruido y no se escucha una parte de lo que dice Elena/

Docente: -Seguramente. Miren algo particular, yo les voy a mostrar estos tres animalitos(en este momento Pablo y Daniel levantan automáticamente la mano) con los que termina acá y les voy a mostrar los tres animales con los que empezó.

(Izan levanta la mano)

Docente: -Izan

Izan: -El elefante, el oso y el león.

Docente: -Que son ¿cómo? Faustino

Faustino: -Son grandes.

Docente: -Son grandes , es lo que a nosotros nos hace pensar que son fuertes, pero y ¿Estos tres animalitos que están acá? Hernán.

Hernán: -Ahí están cuando la mamá lo reta al hijo que es el gigante,....

Docente: -A perdón te mostré una imagen que no era.

(la maestra le busca la imagen que quiere que describa Hernán)

Hernán: -Ahí está, ahí se iban los animales y después ahí estaban otros más que eran un mono, un mapache,..

Docente: -Claro, pero estos tres animales que quedan acá ¿Cómo son?

Hernán: -Son chiquitos y es un mapache, es un mono y es un cerdito que van a agarrar la corona.

Docente: -Benicio, ellos tres ¿Se van a pelear también por la corona? Benicio¿Qué te parece?

Benito: -Mmmm capaz, eso es otra cosa cuando dijiste que capaz que era por el hijo de la abuela que era para defender a la mamá o porque quería la corona.

Docente: -Pero estos tres ¿Se van a pelear por la corona Benancio?

(Izan y Daniel levantan la mano)

Benancio: -No

Docente: -No sabemos, dice Ada. ¿Izan?

Izan: -No

Docente: -¿Daniel?

Daniel: -No porque no se sabe.

Docente: -¿Ariana?

Ariana: -Tal vez.

Docente: -Entonces,..

Amira: -Me di de algo cuenta, que el monito está haciendo como así(la alumna hace con su brazo como haciendo músculo, Pablo también dice cómo tiene los dedos)

Docente: -Interesante lo que dijo la compañera, yo tampoco lo había pensado. El monito está haciendo así(la docente hace músculo con el brazo) ¿Qué es esa seña?

(hablan todos a la vez)

Docente: -¿Qué es esa seña Matheo?

Matheo: -Que tiene mucha fuerza.

Pablo: -Pero nadie hizo así, solo el mono.

Docente: -Solo el mono, y el monito habrá sido como ¿Quién que al principio decía que era el más poderoso?

(varios contestan a la vez, "el león")

Docente:- El león fue el primero que *dijo "obviamente es mía"* cita

Clarisa: -Y se puso la corona.

Pablo: -Ta pero después se la sacó el elefante.

Docente: -¿Qué habrá querido la autora mostrarnos con este cuento?

Catalina: -Que no importa lo poderoso sino lo bueno que sos y también lo responsable

que sos.

Docente: -¿Benicio? ¿Qué nos quiso enseñar o mostrar la autora con este cuento?

Benicio: -A mi me parece bien.

Docente: -¿Te gustó? ¿Te pareció interesante?

Benicio: -Si

Docente: -Izan ¿Qué nos habrá enseñado la autora?

Izan: -A mi me gustó.

Docente: -Te gustó ¿Por qué te gustó?

/no se escucha lo que contesta Izan/

Docente: -Nos mostró que el más poderoso es aquel que es grande, que gruñe,...¿Izan?

Izan: -No era ser gruñón.

Docente: -Exacto, eso no era ser poderoso. ¿Daniel?

Daniel: -Nos mostró cuál era más valiente y más fuerte.

Catalina: -Nos mostró que no importa ser grande o lo fuerte que gruñes o lo fuerte que seas sino como sea,...

Docente: -Voy a hacer una última pregunta.¿Cómo seguirá este cuento? ¿Habrá terminado ahí?

Docente: -¿Cómo seguirá la historia? ¿Izan?

(Pablo dice,"sí terminó ahí")

Izan: -Sigue mucho más.

Docente: -¿Daniel?

Daniel: -Se sigue, porque nos mostró todavía que los animales se quedaron allí donde estaba la corona.

Pablo: -Yo creo que va a terminar allí.

Clarisa: -Va a seguir con la historia de los animales esos chiquitos, como se peleaban,.../no se escucha lo que sigue/

Docente: -Hasta ahora los cuentos que hemos trabajado de la autora¿Qué hemos visto en esos cuentos?

Niños: -Animales(hablan a la vez)

Docente: -Animales en dónde, dónde se desarrollan esas historias?

Catalina: -En la selva o en el campo.

Docente: -En la selva, en el campo,...¿Qué animal hemos visto en los tres libros que hemos trabajado? Trabajamos “*No te rías Pepe*”cita, ¿Cuál era el otro?

Benancio: -Choco

Docente: -Trabajamos “*No te rías pepe*”, “*Choco encuentra una mamá*” cita,y este ¿Cómo se llama?

Clarisa: -El más poderoso.

Docente: -Hay algunos animales que se repiten.

Benancio: -El oso

Docente: -El oso aparece en “*No te rías Pepe*” cita ¿Cómo aparece?

Clarisa: -Como el malvado.

Docente: -Aparece como un malvado, en “*Choco encuentra una mamá*” ¿Cómo aparece?

Elena: -Es nena, aparece con un,...(sigue contando cómo estaba vestida).

Docente: -Pero ¿Cómo es? , ella dice “*en el otro cuento era malvado*”.

Elena: -A sisi es bueno,

Docente: -Y acá ¿Cómo aparece?,...(hablan varios a la vez)

Docente: -¿Pero aparece como malvado?

Niños: -nooooo

Docente: -Porque después se van todos juntos, en realidad no sabemos, a mi me parece, no se ustedes que dicen, pero no me parece, no tengo la sensación de que sean malos me parece que era como a veces los vemos a ustedes como medios pillos así, tratando de hacer una pillería y bueno no les salió.

Docente: -Porque después ¿Cómo se fueron todos?

Niños: -Felices, abrazados,...(hablan todos a la vez)

Docente: -¿IKer?

Izan: -Se fueron felices.

(a lo último la docente vuelve a hacer una reseña de como la autora presenta sus obras y las sorpresas que siempre genera, culmina el intercambio y les agradece)

ANEXO 4

Transcripción del intercambio final luego de la lectura “El perro que quiso ser lobo”

Fecha: 2 de setiembre

Hora inicio: 15:00

Hora finalización: 15:10

Otros observadores presentes: No

Escuela N.º: 1 Artigas

Localidad: Durazno

Departamento: Durazno

Grado: 2do

Docente: Sandra Olveira

Otros docentes presentes: No

Cantidad de niños del aula: 26

Cantidad de niños presentes en la actividad: 6

Docente: -Acá estamos grabando y ahí también. Acá lo que vamos a conversar es justamente eso, lo que ustedes han aprendido durante este mes, estos dos meses que hemos trabajado, sobre, como dijo Daniel, que me preguntó,...

Daniel: -De Keiko Kasza.

Docente: -Ahí está, de Keiko Kasza. ¿Ustedes se acuerdan quién era Keiko Kasza?

Faustino: -Si

Docente: ¿ -Quién era Faustino?

Faustino: -Era de un pajarito que,...(no se escucha y la docente le pide que hable fuerte) que estaba buscando a su mamá.

Docente: - Esa es la de Choco, que encuentra una mamá. Ese es uno de los cuentos.

Daniel: -Los cuentos de Keiko Kasza.

Docente: -Que es de Keiko Kasza. ¿Qué más se acuerdan Pablo?

Pablo: -Que eran hipopótamos.

Docente: -¿Ese qué cuento era? El de los hipopótamos.

Izan: -El de los tres hipopótamos.

Docente: -¿Cuál era?

Faustino: -Miguel y,.....

Docente: -¿Miguel y?(los alumnos no se acuerdan del nombre)

Docente: -Miguel y Dorotea. Si Hernán.

Hernán: -El cuento del perro que quería ser lobo.

Docente: -Ese era otro de los cuentos si.

Izan: -Ese es el último que trabajamos.

Docente: -¿Y qué tenían de común todos estos cuentos?(silencio)¿Ustedes encontraron algo que tuvieran en común?

Hernán: -De que son de Keiko Kasza.

Docente: -Si, ¿Y, qué hacía Keiko Kasza con esos cuentos?

Hernán: -Hacía libros.

Docente: -¿Cómo eran esos libros? Daniel.

Daniel: -Que en los libros ella decía cosas para los niños así se divertían.

Docente: -Para que se divirtieran los niños,¿Y qué usaba para hacer esos cuentos?

Pablo: -Dibujaba y pensaba.

Docente: -¿Qué dibujaba?

(Hernán y Faustino hablan a la vez)

Niños: -Animales.

Hernán: -Animales que podían hablar y que Keiko Kasza le daba como una forma de humano, no es como los de la vida real, hablan, se paran, buscan, tienen casa,...

Docente: -Es como que tienen acciones de los seres humanos. ¿Daniel?

Daniel: -Que también que el cuento que vimos hoy que los perros pueden ser igual que los lobos, que son parecidos, porque ellos pueden comer carne y los lobos también.

Docente: -¿Y se acuerdan del cuento del más poderoso Benicio?

(Benicio asiente con la cabeza)

Docente: -¿Qué te acordás a ver?

/no se escucha lo que dice Benicio, habla muy bajito y hay ruido del recreo/

Benicio: -Me acuerdo que la roca y de los,....(no se entiende) animales.

Docente: -¿De la roca y de qué?

Benicio: -Y de la corona.

Docente: -Y de la corona. ¿Qué pasaba ahí? ¿A ver si te acordás?

Faustino: -Yo sí.

Docente: -Faustino.

Faustino: -Que era el cuento del más poderoso que había una corona que estaba arriba de una roca y después el elefante, el león yyyyy,...

Hernán: -Oso, oso.

Faustino: -Y el oso se estaban peleando por la corona a ver quién era el más poderoso.

Docente: -Y Benicio ¿Qué te acordás?

Benicio: -Que vino un gigante.

Docente: -Que vino un gigante, ¿Qué pasó con ese gigante?

Benicio: -Le dijo que le entregue la corona,.../no se escucha lo que sigue/

Docente: -Le dijo que entreguen la corona, ¿Y qué te acordás Pablo tú?

Pablo: -Que fue la ancianita la reyna.

Docente: -¿Hernán?

Hernán: -Me acuerdo de que mirá, había una ancianita en el cuento de los más poderoso que aparecía y hicieron un trato de que el que la asuste más ganaba, ganaba y se quedaba con la corona.

Docente: -¿Izan, qué te acordás?

Izan: -Y nadie se quedó con la corona.

Docente: Nadie se quedó con la corona. ¿Y qué pasó con la corona Daniel?

Daniel: -La dejaron en la roca y después otros animales vinieron.

Hernán: -Vino el mono, zorrillo,...

Pablo: -Y un mono.

Docente: -Y un mono, mmm vieron que siempre Keiko Kasza, ¿Qué pasa con los cuentos de ella? Nos deja como ¿Qué?

Daniel: -Pensando una idea para el cuento.

Docente: -Nos deja pensando una idea, vieron que siempre es una sorpresa, acá por ejemplo podría haber seguido, verdad, el cuento, ¿O no?

Pablo: -Si.

Docente: -Y en "El más poderoso"?

Izan: -También. En todos los cuentos ha seguido.

Docente: -Todos los cuentos nos da como para poder seguir.

¿Y a ustedes les gustó trabajar con esta autora?

Niños: -Siiii, (contestan todos juntos)

Docente: -¿Qué fue lo que más les gustó?

Faustino: -A mi me gustó el cuento del Perro que quería ser lobo.

Izan: -A mi me gustó el del más poderoso.

Docente: -Pero por qué, díganme por qué les gustó. ¿Faustino?

Faustino: -A mi me gustó la del perro porque él quería ser lobo y no podía hasta que encontró,...(no se escucha bien) arbustos y después fue a la luna corriendo y la,...como un lobo.

Docente: -¿Daniel?

Daniel: -Yo quería decir que ella podía seguir con el cuento del más poderoso porque no lo terminó de hacer cuando los otros se fueron los otros animales aparecieron los otros.

Docente: -¿Bauti?

Benicio: -A mi me gustó también el del perro que quería ser lobo.

Docente: -El del perro¿Por qué?

Benicio: -Porque quería ser lobo y hizo todo lo que hacían los lobos y después no quería ser más un lobo.

Docente: -¿Les gustaría seguir conociendo sobre Keiko Kasza?

Niños: -Si, si, si(hablan a la vez)

Docente: -Bueno y a mi me gustaría que ustedes sigan trabajando así, que han trabajado preciosos.